THE RECORD NEWS

THE JOURNAL OF THE SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS



DISCOGRAPHY OF MEHBUBJAN OF SHOLAPUR

VOL. 22

APR. 1996

THE RECORD NEWS

QUARTERLY JOURNAL

OF

THE SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS

EDITOR - SURESH CHANDVANKAR

MANAGING COMMITTEE:-

PRESIDENT - MR. NARAYAN MULANI

HON.SECRETARY - MR.SURESH CHANDVANKAR

HON.TREASURER - MR.KRISHNARAJ MERCHANT

HONORARY MEMBERS -

MR.V.A.K.RANGA RAO , MADRAS

MR. HARMANDIR SINH HAMRAZ, KANPUR

MEMBERSHIP FEE (INCLUSIVE OF THE JOURNAL SUBSCRIPTION) -

Annual Membership

... Rs.200/-

Overseas

... Rs.600/-[US \$ 20]

Life Membership

... Rs.2000/-

Overseas

... Rs.6000/-[US \$ 200]

{Annual term - July to June}

MEMBERS JOINING ANYTIME DURING THE YEAR (JULY - JUNE) PAY THE FULL MEMBER-SHIP FEE AND RECEIVE BACK ISSUES OF

"THE RECORD NEWS"

FOR THE YEAR IN WHICH THEY JOIN. [LIFE MEMBERS ARE ENTITLED FOR ALL THE BACK ISSUES- POSTAGE EXTRA.] ALL RIGHTS RESERVED.

ANY ITEM / ARTICLE ETC. MAY BE REPRODUCED ONLY AFTER OBTAINING WRITTEN PERMISSION FROM BOTH THE JOURNAL EDITOR AND THE AUTHOR OF THE CONCERNED ARTICLE.

CONTACT ADDRESS SURESH CHANDVANKAR,
HON.SECRETARY (SIRC)
207 FARASHARA TIFR HSG.COLONY,NAVYNAGAR
COLABA,BOMBAY - 400 005.
INDIA.
TELEPHONE - (R) - 2189726. INTL.(ISD) - 00-91-22-2189725

SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS (SIRC): ESTABLISHED IN 1990

FROM THE EDITOR

The Record News (TRN)-22 contains report from SIRC Mumbai for the period - 'January-March 1996'. Mr.Jayant Raleraskar of SIRC, Solapur has presented a biographical note on Mehboobjan of Solapur after a very long and serious research. Mr.Michael S.Kinnear has presented the scientific discography of her gramophone records known so far. She has recorded over seventy songs (35 records) during 1931-1936. Until about 1950 these records appeared in HMV record catalogues. Not a single record/song has been reissued by gramophone company in last forty-five years.

In October 1996, Emile Berliner's commercially released flat disc (RECORD) will be one hundred and one years old. This flat disc format lived quite long and provided lot of business to gramophone companies all over the world. And yet, it appears that this event passed without any celebrations. There was no ceremony / function held anywhere in he world to mark this important historical event.

SURESH CHANDVANKAR EDITOR

CONTENTS -SIRC NEWS FROM MUMBAI.....5 NOTES ON MEHBOOBJAN OF SOLAPUR BY - MR.JAYANT RALERASKAR......21 DISCOGRAPHY OF MISS MEHBUBJAN OF SOLAPUR BY - MR.MICHAEL S.KINNEAR......25 CONTENTS OF THE BACK ISSUES......51 Cover: The Twin record label of Miss Mehbubjan of Solapur. She too was fortunate to have recorded by the method of 'electrical recordings'. Thus the quality of the recording and sound are far better. PLEASE RENEW YOUR MEMBERSHIP.

PLEASE SEND YOUR VALUABLE COMMENTS AND SUGGESTIONS ABOUT OUR

JOURNAL - 'THE RECORD NEWS' [TRN]

On Friday January 26,1996,16.30 hrs.onwards -

Subject - 'Master Vasant Amrut of Surat' Life and gramophone records

By - Mr.Narendra Kamal, Vadodra

बोलपट संगीताचा कार्यक्रम

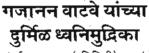
प्रसिद्ध संगीतकार स्नेहल भाटकर यांचा बोलपटसंगीत या विषयावर रविवार, २८ जानेवारी रोजी दुपारी साडेचार वाजता येथे एक खास कार्यक्रम होणार आहे. 'सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स'च्या वतीने गिरगावातील साहित्य संघ मंदिराच्या पुरंदरे समागृहात होणाऱ्या या कार्यक्रमात भाटकर यांच्या दुर्मिळ ध्वनिमुद्रिका ऐकता येतील.

सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स: स्नेहल माटकर यांच्या उपस्थितीत त्यांच्या ध्वनीमुद्रिका ऐकविण्याचा कार्यक्रम, पुरंबरे हॉल, साहित्य संघ मंदिर, गिरगाव सार्य, ४.३०.

स्नेहल भाटकर यांची गाणी

मंगीतकार स्नेहल माटकर यांनी संगीतबद्ध केलेल्या गाण्यांपैकी निवडक गाण्यांच्या ध्विनमुद्रिका ऐकविण्याचा एक कार्यक्रम सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्सतर्फे रविवार, २८ जानेवारी रोजी सायंकाळी ४.३० वाजता आयोजित करण्यात आलेला आहे.

गिरगाव येथील साहित्य संघ मंदिराच्या पाचव्या मजल्यावरील पुरंदरे समागृहात होणार असलेल्या या कार्यक्रमाला स्वत: माटकर उपस्थित राहणार आहेत. सर्व रिसकांसाठी हा कार्यक्रम खुला आहे. सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स : 'पार्थगायक वाटवे.' श्री. गजाननराव वाटवे याच्या प्रमुख उपस्थितील त्यांच्या काही जुन्या दुर्मिळ ध्वनिमुद्रिका ऐकवण्याचा कार्यक्रम, पुरंदरे समागृष्ट, पाचवा मजला, साहित्य संघ मंदिर, गिरगाव, दु. ४ २० वा.



मुंबई, गुरुवार (प्रतिनिधी) — 'दोन धुवावर दोघे आपण', 'राधे तुझा सैल अंबाडा', मोहुनिया तुज संगे' अशा आपल्या मनमोहक व मधुमधुर गाण्यांनी अनेक पिढ्यांना आनंद देणारे भावगीतगायक गजानन वाटवे यांचे तुलनेने कमी माहीत असलेले कलेचे अंग लौकरच रसिकांसमोर सादर होणार आहे.

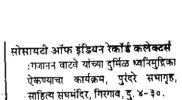
दहा वाजता, गरिबांचे राज्य, ब्रह्मघोटाळा, एक होता राजा, वर पाहिजे, पहिले प्रेम, राजा गोसावीची गोष्ट अशा अनेक चित्रपटांसाठी पार्श्वगायन करणाऱ्या वाटवे यांच्या, दुर्मिळ ध्वनिसुद्रिका रविवार, ११ फेब्रुवारी रोजी दुपारी साडेचार वाजता ऐकविण्यात येणार आहेत.

'सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स'ने गिरगावातील साहित्य संघ मंदिराच्या पुरंदरे सभागृहात हा कार्यक्रम आयोजित केला आहे.

प्रसिद्ध संगीतकारांच्या मूळ बंगाली रचनांचा कार्यक्रम

मुंबई, बुधवार (प्रतिनिधी) — हिंदी चित्रपटसंगीताच्या सुवर्णकाळाचे मानकरी सर्वश्री अनिल विश्वास, सचिनदेव बर्मन, हेमंतकुमार, सलिल चौधरी व राहुलदेव बर्मन यांच्या अप्रत्यक्ष भेटीचा अनुभव लौकरच रसिकांना घेता येणार आहे.

या संगीतकारांनी स्वरबद्ध केलेल्या बोलपटगीतांच्या मूळ बंगाली रचना ऐकण्याचा कार्यक्रम दादर सार्वजनिक वाचनालय व सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्सने आयोजित केला आहे. हिंदी गीतांचे स्मरण करत मूळ बंगाली गाण्यांचे शब्द-माधुर्य श्रवण करण्याचा हा योग ४ फेब्रुवारी रोजी दुपारी साडेचार वाजता दादरच्या धुरू हॉलमध्ये जुळून येणार आहे.



वाटवे यांची दुर्मिळ गाणी ऐकण्याचा योग

गायलेल्या गाण्यांच्या व गैरिफल्मी भावगीतांच्या दुर्मिळ ध्वनिमृद्रिका ऐकण्याचा योग रिप्तकांसाठी जुळून आला असून, हा कार्यक्रम वाटवे यांच्या उपस्थितीत येत्या रिववारी ११ फेब्रुवारी रोजी दुपारी साडेचार वाजता होणार आहे.

सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स या संस्थेने हा कार्यक्रम आयोजित केलेला असून, साहित्य संघ मंदिराच्या पुरंदरे सभागृहात हा कार्यक्रम होणार आहे. सर्व रिसकांना कार्यक्रमास विनामूल्य प्रवेश असून, या कार्यक्रमात वाटवे यांनी गायलेली 'दहा वाजता' (१९४२), 'मरिबांचे राज्य', 'ब्रह्मघोटाळ्य', एक होता राजा, वर पाहिजे, पहिलं प्रेम, राजा गोसार्वोची गोष्ट (१९५८) आदी विजयटामधील गाणी ऐकविली जाणार आहेत.

बंगाली संगीताशी नाते

हिरी चित्रपट गीते ऐकताना त्यांवरचा लोकसंगीताचा प्रभाव प्रकर्षाने जाणवतो. त्यातही बंगाली संगीताचा विशेषत्वाने, कदाचित गायक-संगीतकारांमध्ये बंगाली लोकांचे प्रमाण अधिक असल्याचा तो परिणाम असावा. पण बंगाली संगीत व हिंदी चित्रपटगीतांचे नाते नेमके काय आहे, हे जुन्या दुर्मिळ ध्विनमुद्रिकांच्या माध्यमातून सोदाहरण सांगणार आहेत सुरेश चांदवणकर. सुदर्शन हॉल, (अहिल्यादेवी शाळेजवळ, शनिवार पेठ) येथे हा कार्यक्रम मंगळवारी (ता. २६) संध्याकाळी साडेसहा वाजता होणार आहे.



V.G.alias 'Snehal Bhatkar'

SIRC NEWS FROM MUMBAI

During the period of this report viz.January-March 1996 we presented following programmes and the details of the songs played are given elsewhere – $\,$

- 1] January 14,1996: On account of 50th death anniversary of late K.L.alias Kundanlal Saigal a listening session titled Records of Mr.K.L.Saigal' was organised at the Chhabildas High school's experimental theatre. Mr.Narayan Mulani and Suresh Chandvankar presented the programme. The hall was full with mostly senior citizens and the presentation was very well received by the music lovers.
- 2) January 26,1996: Mr.Narendra Kamal,SIRC member from Baroda presented a programme 'Life and gramophone records of Master Vasant Amrut of Surat' at the residence of Mr.Narayan Mulani. Attended by ten music lovers this session gave us lot of information about this vetern musician of yesteryears.
- 3] January 28,1996: Mr.A.G.Thakurdesai,well-wisher of SIRC presented a programme 'Records of songs composed,written and sung by V.G.alias Snehal Bhatkar'. Attended by over 200 music lovers the programme was very well received. Mr.Bhatkar (75) was also present and told many incidences related with the records and the recordings. The songs selected were mostly the Marathi ones which are now very rare to find.
- 4] February 4,1996: Mr.Suresh Chandvankar and Mr.Amiya Chakravarti presented the programme 'Bengali music and Hindi film songs' at the Dhuru Hall in collaboration with Dadar Sarvajanik Vachanalaya. This was the edited and revised version of the programme presented by Mr.Chakravarti in December last year. Same version was presented at Solapur and at Pune in the last week of December 1995. We are thankful to Mr.Vilas Gurjar for his help and support.
- 5] February 11,1996: Mr.Suresh Chandvankar presented the programme 'Playbacksinger Watve'. Mr.Watve (80) was present along with his friend musician Mr.Datta Davjekar (75). All the music lovers were sitting on ground and the hall was packed to the extent that many had to sit on the stage behind us and many were standing at the place whereever available. Mr.Watve was very much pleased with the response and narrated several incidences during his career as a singer and as a recording artist.
- 6] March 31,1996: Mr.K.R.Tembe and family members,Dombivli presented the programme 'Records of late Dr.Vasantrao Deshpande'at the Dhuru Hall in collaboration with Dadar Sarvajanik Vachanalaya. Over 150 music lovers attended it and they liked the selection and the presentation of the songs. It was a thrilling experience for the organisers when the listeners clapped after listening to the short pieces played from old gramophone records. Suresh Chandvankar

Details of the songs played in the listening session on - 'Records of V.G.alias Snehal Bhatkar' by Mr.A.G.Thakurdesai in the programme presented on January 28,1996.

SONG TITLE / OTHER DETAILS LIKE FILM (f), DRAMA (d), SINGER (s), LYRIC (1) / MUSIC (m) ETC.

11 Poor Pahata Lochani / Abbang / Saint Dovangsbuar / (s/m) -

- 1] Roop Pahata Lochani / Abhang / Saint Dnyaneshwar / (s/m) Snehal Bhatkar
- 2] Panya Nighali Sundari / Gavlan / Saint Tukaram / (s/m) Snehal Bhatkar
- 3] Divas Sarala Raat Patali / Bhavgeet / (1) ~ Mr.G.D.Madgulkar / (s/m) Snehal Bhatkar
- 4] Rom Romi Surangi Phule / Bhavgeet / (1) Mr.G.D.Madgulkar / (s/m) Snehal Bhatkar
- 5] Anandi Anand Bharala / Bhavgeet / (1) Mr.S.A.Shukla / (s/m) Snehal Bhatkar
- 6] Shaluvarti Aale Pakhru / Lavni / (1) Mr.Raja Badhe / (s) Lalita Parulekar) / (m) Shehal Bhatkar
- 7] Majhya Vadilanchi Mirashi / Abhang / Saint Tukaram / (s) Asha Bhosle
- 8] Katyachya Aanivar Vasale Teen Gaon / Saint Dnyaneshwar / (s/m) Snehal Bhatkar
- 9] Tum Kyun Meri Mehfilmen / Gazal / (1) Deevan Sharar / (s) Madan Mohan / (/m) Snehal Bhatkar
- 10] Kuhu Kuhu Bol Ga Kokile / (f) Rukhmini Swayamvar (1946) / (l) - Mr.G.D.Madgulkar / (s) - Lalita Phadke / (m) -Snehal Bhatkar
- 11] Jashil Manatun Saang Kasa / (f) Maya Machhindra (1951) (Gorakhnath) / (l) - Raja Badhe / (s) - Vasantrao Deshpande / (m) - Snehal Bhatkar
- 12] Datale Kalajat Kahur / (f) Nandkishore (1951) / (l) Mr.S.A.Shukla / (s) Lata Mangeshkar / (m)-Snehal Bhatkar
- 13] Aale Devagharche Taat / (f) Shree Gurudev Dutt (1952) / (l) Shantaram Athavale / (s/m) Snehal Bhatkar
- 14] Uthi Re Hi Pahat Jhali / (f) Sant Bahinabai (1953) / (l) Raja Badhe / (s) Snehal Bhatkar and Lata Mangeshkar / (m) Snehal Bhatkar
- 15] Mavaltya Kirananche Pade Paul Darat / (f) Yaa Malak (1964) / (s) Asha Bhosle / (m) Snehal Bhatkar
- 16] Pahatechya Ya Prahari / (f) Tuka Jhalase Kalas (1964) / (l) -Raja Badhe / (s/m) Snehal Bhatkar
- 17] Hale Jhulat Dulat Palana / (f) Chimukala Pahuna (1967) /
 (l) P.Savalaram / (s) Lata Mangeshkar / (m) Snehal
 Bhatkar
- 18] Maj Nakot Aashru Gham Hava / (f) Aannapoorna (1968) / (l) -Mr.G.D.Madgulkar / (s) -Suman Kalyanpur / (m) Snehal Bhatkar
- 19] Roj Tula Mi Ithe Bhetate / (f) Manla Tar Dev (1970) / (l) P.Savalaram / (s) Asha Bhosle and Dasharath Pujari / (m) Snehal Bhatkar
- 20] Brahamachari Mhanavito Mi / (f) Bahaklela Brahamachari (1971) / (l) Vinayak Rahteker / (s/m) Snehal Bhatkar
- 21] Nachu Keertanache Rangi / (f) Sant Namdeo (1994) / Abhang(l) Sant Namdeo / (s) Suresh Wadkar

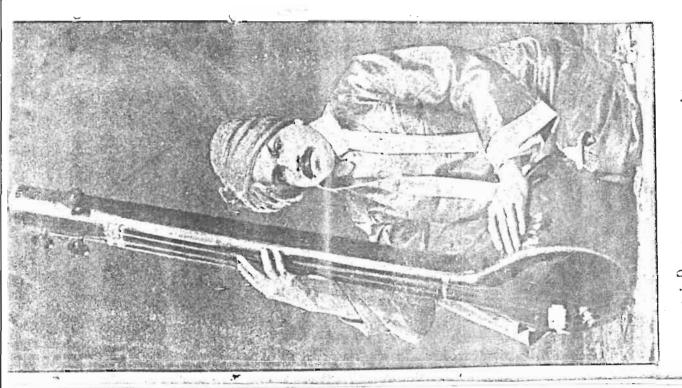
- 22] Khelel Kan Ga Dev Majhiya Aangani / (d) Radhamai / (l) G.N.Dandekar / (s) Jyotsna Bhole
- 23] Manasi Rajhans Pohato / (d) Bhumikanya Seeta / (l) G.D.Madgulkar / (s) Jyotsna Bhole
- 24] Daru Navhe He Taru / (f) Me Daru Sodali / (l) Bhalji Pendharkar / (s) - Snehal Bhatkar / (m) - Shankarrao Vyas
- 25] Meelanas Aapulya Saksha / (d) Geet Shankutal / (l) G.D.Madgulkar / (s) Snehal Bhatkar / (m) Prabhakar Pandit
- 26] Bahu Aasot Sunder Samppan / Maharashtra Geet / (s) Snehal Bhatkar, Lalita Deulkar / (m) Shankarrao Vyas.

श्री व्ही जी र्यजनी सांप्रदायांत आपल्या संगीत

Rare record jacket of Mr.V.G.Bhatkar with his photograph [C.1950]



Mr.V.G.alias Snehal Bhatkar - THEN & NOW.



Sangeet Bhaskar Master Vasant Amrut of Surat

From the collection of Mr. Narendra Kamal, Vadodara, Gujrat.

, (आमच्या प्रतिनिधीकद्भ)

क्याऽऽऽऽ जादू हैं' या 'जिंदगी तिल्या गिहला अन् शेवटी एक सवाल सवीनाच मुंबई, मंगळवार - 'मै क्याऽऽऽऽ जान् गाण्याची त्या प्रसिद्ध आवाजाची लकेर कानी पडली... सर्व लक्ष देऊन एकू लागले, असाच सिलसिला दोन तास चालु नि:शब्द करून गेला की, आज ५० वर्षानंतर ती कोणती जादू आहे की ज्याचे वलय क्रंदमलाल सैंगल या मवाभोवती अजुनही कायम आहे.

पैगलच्या पत्रासाच्या पण्यतिथीनिमित्त हा 'सोसायटी ऑफ इंडियन रेकोंड या संस्थेचा नेहमीच्या रठडीतला ध्वनिमुद्रिका ऐकवण्याचा हा कार्यक्रम २८ जानेवारीला येणाऱ्या प्रोहट्य दादरच्या छबिलदासमध्ये मरला होते. पण सैगल ही चीज कोही वेगळी होती हे श्रोत्यांच्या लक्षणीय उपस्थितीने पुन्हा एकदा सिद्ध केले. कारण प्रत्येकाला त्याच्याबद्दल काही ना काही सांगायचे होते क्षेता. संयोजकांना प्रथम या कार्यक्रमाकडे कृषी दुंकुनही पाहणार नाही, असे वाटले आणि वेळ देता संस्थेच्या मांद्वणकराच्या नाकीनक आले म्लेक्टर्स '

सैगलची चित्रपद्यतील प्रसिद्ध दुर्मिळ ाते, त्याची खासगी फजने तसेच गझला व आस्वाद घेतला. प्रयसीच्या द्येळ्यांना बंगाली माषेतील गीतांचा श्रोत्यांनी पनमुखद त्याच्या दोन पर्शियन,

प्ताबी व दोन

धएटर्सच्या या देवदासने उगाच काय ना आये', अशी प्रेयसीच्या आगमनानी अपेक्षा करणाय देवदास पुढे 'दुख के दिन अब बिनत नहीं', असे आर्त स्दन करतो व्हा सैगलनी तो किती परिणामकारक मकारला होता याची कल्पना येतेच. न्य प्रवीम वेड लावले होते?

जीवनयात्रा संपवतो. प्रत्येक गीतात वेगळ सुरसुरुवातीच्या गाष्ट्रयात स्पष्ट असणाय तो कैला', अशा ठमाशिशिबरोबर नटखट पावना व्यक्त करून 'चाहे बरबाद करेगी दिया जलाओ... जग मग जग मग असे दीएक मध्ये सांगणार सैगल शंकरमध्ये रूम झुम रूम झुम चाल तिहारे' गाऊन तिसे गुणगान करतो. 'मैया मोरी मै नही माखण खायो', 'मोरे बालापन के साधी हमे मालूम न था" अशी जीवनावर भशी इच्छ असलेला हा सुरच शेवटी 'जब आगपाखड करतो. इक बंगला बने न्यार

प्रमकालीन असलेले संगीतकार पंकज शाहजहान मध्ये कंप पावतो. पण सैगलचे ष्टित्व तो कायमच मनावर बिंबवतो,त्याचे डे यांची दोन गाणीही त्या अजरामर सूराला मिलक व मन्ना डे यांचे ज्येष्ठ बंधू के. सी. गथमोबत करीत होती.

'फिल्म सोसाग्री'चे संस्थापक घ सैगल'भक अलीभाई आपले अनुभव सांगतात व शहरात त्याच्या नावे चौक तसेच रखादे समागृह असावे, अशी पालिकेला पत्र पाठवून विनंती करायला सर्वांना गळ गलतात, मग प्रत्येकालाच त्याच्याविषयी भरमस्त्रन बोलायचे असते, दहा-बारा जण **माराकुन सर्व काही** ऐकवतात पण संयोजकांना हात आखडता घेणे भाग पडते.

in a nondescript school hall in

ate to the maestro by listening to his songs during the evening organised by the Society of Indian

central Mumbai to pay their trib-

nostalgic fans gathered on Sunday

sary of K.L. Saigal. About 100

TITLE Babul Mora Naihar Andhe Ki Lathi Ek Bangla Bane Nyara Madhukar Shyam Hamare Balam Aye Baso

coming out of the record player. In

reminisces and valuable informa-

ion about the singing legend.

The die-hard record collectors were lost in the scratchy sounds between the songs, there were

Record Collectors.

FILM

"Street Singer" "Dhoop Chhaon" Yehudi Ki Ladki' 'President' "Bhagat Surdas"

"Devdas"

Т

of K.L. Saigal, both of whom died

minute of silence was observed in the memory of the two grandsons

> .td .td

The New Theatres Ltd. The New Theatres Ltd Ranjit Movietone The New Theatres Ltd

आयो बसी मीरे मन,मे.' 'सावन आया तुम,

सुरुवात होते 'देवदास'मधल्या 'बालम

'जब नैन मिले नैनों ने कहाँ, अब नैन बसेंगे रैनी मे... में क्या बादू क्या जादू है. ' नंतर

'मतवाले' म्हणणाह्य हीगल पुढे म्हणतो की

ord in Mur

aigal still toucl

The session which was divided in an accident on January 6. Mumbai, Jan. 14: Jub dil hi 1001

BY GIA FERNANDES

into four sections, classical, ghazardent fans into the grace and als, bhakn and the magic Saigal's voice, transported

gaya, churned out the gramo-phone, at what seemed like an

even slower pace than the song

was sung. But to the 100-odd peo-

gathered around the

record-player, the song had a

magnetic quality. Each and every

istener was lost in time as one January 18 is the death anniver-

song replaced another.

glory of a bygone era. The group, which comprised tic as heads moved and feet tapped according to the rhythm. An elderly couple nodded at each other and sang along as they recognised old, mainly of older people, was ecstaamiliar tunes.

Speaking to The Asian Age, Mr Ashok Patil, a lawyer, said he came for the sheer devotion that he observed among music lovers. Mrs Joshi, an elderly housewife who generally listens to the radio, however, was not too pleased with he session as she had expected to isten to all her favourite Saigal

secretary of the Society of Indian Collectors, said each member possessed a record collection whose number ran into Mr Suresh Chandvankar, thousands. ASIAN congs at a go. Record

-	PRODUCERS -
he	New Theatres L
he	New Theatres L

The New Theatres Ltd.

"Zindagi"

The New Theatres Ltd. The New Theatres Ltd.

Ranjit Movietone.

"Bhagat Surdas"

Main Nahi Makhan

Do Naina Matware

Tadpata Beete

Soja Rajkumari

'Chandidas" "My Sister"

Kardar Productions. **PRODUCERS**

'Shah Jehan"

Aye Dil-E-Begarar

Lag Gai Chot

🚨 कुंदनलाल सैगल यांच्या पुण्यतिथीनिमित्त कार्यक्रम

आपल्या आर्त व भावमधूर स्वराने कोट्यवधी जनांना पिट्यान्पिट्या वेड लावणारे अभिजात गायक व अभिनेते कुंदनलाल सँगल यांच्या पन्नासाव्या पुण्यतिथीनिमित्त येथे

एक खास कार्यक्रम सादर केला जाणार

'सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स'च्या वतीने रविवार १४ जानेवारी रोजी दुपारी साडेचार वाजता छबिलदास रंगमंच, छबिलदास मुलांची शाळा, दादर (पश्चिम) येथे होणाऱ्या या सेगल यांच्या दुर्मिळ ध्वनिमुद्रिका ऐकावयास मिळणार आहेत. सैगल यांची चित्रपटगीते, पर्शियन व इतर काही भाषंतील गाणी, गझला यांचे मनमुराद श्रवण करता येणार आहे.

Society of Indian Record Collectors: Listening session on "Records of Kundanial Saigat" at Chhabildas Rangmanch, Chhabildas Boy's School, Dadar (W) near Rly, station, 4.30 p.m.

4.30. Society of Indian Record Collectors: 30. Society of Indian Record Conectors: Listening session on "Records of Kun-danlal Saigal" to mark 50th death anni-versary of Mr K.L. Saigal, Chhabildas Boys School, Dadar (west).

सोसाइटी ऑफ इंडियन रिकॉर्ड कलेक्टर्स : कुंदनलाल एवं के. एल. सहगल की पचासवीं पुण्यतिथि पर कार्यक्रम, छबीलदास रंगभंच. पाठशाला, दादर (पश्चिम), शाम ४.३०

સાયગલના ગીતો આશ્રેય દિલના તાર

મિડ-ડે સવાદદાતા

બૉલીવુડના સૂરસપ્રાટ કુંદનલાલ ૧૮મી જાન્યુઆરીએ આવતી પુષ્પતિથિ નિર્મિત્તે તેમને અંજલ આપવા સોસામટી ઓફ ઈન્ડિયન રેકોર્ડ ક્લેક્ટર્સ તરકથી રવિવારે યોજવામાં આવેલા એક કાર્યક્રમમાં સદ્દગતના અમર મીતા જુખ દિલ હી ટૂટ ગયા'ની ટ્રેકોર્ડ વાગી સ્હી હતી ત્યારે સાંભળનાર્શ રસ તરબોળ થઈ ગયા હતા. આ પ્રસર્ગ સાયગલના બે પોત્રોની સ્મૃતિમાં છે મિનિટનું મૌન પાળવામાં આવ્યું હતું

१८ जानेवारी १९९६

सैगलचे चित्रपट दाखवावेत

महाराष्ट्र टाइम्स

१८ जानेवारी ही स्वर्गीय कुंदनलाल सैगल यांची पुण्यतिथी आहे. स्वतःच्या दर्दभऱ्या, मधुर, भावनाप्रधान व गोड आवाजाने सैगल ह्यांनी स्वतःचा असा एक स्वतंत्र कालखंड निर्माण केला होता.

अशा अभर गायक व कलाकाराचे अनेक चित्रपट फिल्म अर्काइव्ह ऑफ इंडिया, पुणे यांच्याकडे सुस्थितीत असताना दूरचित्रवाणी अथवा केबलवर ते दाखविले जात नाहीत, ही दुर्दैवाची गोष्ट काळातले त्याच कलाकाराचे चित्रपट दाखवले जात असताना दुरचित्रवाणीने सैगलचे स्मरण करू नये, ही दु:खद बाब आहे. सैगलच्या पुण्यतिथीच्या निमित्ताने तरी जानेवारी -फेब्रुवारीत सैगलचे चित्रपट दाखवून दुरचित्रवाणीने सैगलला श्रद्धांजली वाहावी. मंदाकिनी ग. बाघ,

जादू कायम असल्याचं हे प्रमाण होय हुबेहूब येऊन त्या आवाजात आपलंच बोस) चा आवाज बेमालूम मिसळ सोडण्यासाठी- १९३५ साली वित आधुनिक तंत्रज्ञानाने इला चक्रवर्ती रक आगळीवेगळी ध्वनिम्द्रिका । गक्यज्ञात्नच सँगलचा आवार फलेल्या या मूळ ध्वनिमुद्रिकेत ऑगस्ट १९५९ मध्ये वितिति आबच्या गणकयंत्राच्या युगात आता युगुलगान रूपात सादन संगीतदिग्दर्शनाखाली पाऊन ग्राहकांना चिकत करून म्स्ण्यात आले आहे. आपण बांध् शुक्ती. काव्य आपल्याच करण्यात आली धुमाकूळ घालायला सुरुवात केली तीच अवस्था आज कॉम्पॅक्ट रेकॉर्डवरती विगरित केली.

संच बाजारात आणला व त्यापाठीपाठ सीरिजने १९८३ मध्ये पाच कॅसेटस्च पढ़े कंसेटस्चा जमाना आल्याबर टी याच गाण्यांच्या सिंगापूरं व दुबईहून बनगाऱ्या कॅसेटसनी बाजायत

मैगलच्या बऱ्याचशा ध्वनिमुद्रिका हिन्दुस्तान रेकॉर्ड,न्यू थिएटर्स रेकॉर्ड

९७१ ते ७७ या काळात यातील निवडक ध्वनिमुद्रिका दीर्घकाव वनिमूद्रिकांवर हिंदुस्थान रेकों वतरित केल्या गेल्या. त्याआधी गुजणाऱ्या ३३-१/३ गतीच्या

मर्भ- के. एत. सैगल- डिस्कोग्राफ

डस्क) इंग्लंडमधून प्रसिद्ध करण्यात

पासध्ट मिनियांचं ध्वनिमुद्रण आहे आली असून (१९९०) तिच्यात

१९७४ व १९८२ साली एच. एम.

१९६२, ६३, ६५ साली व नंतर

व्ही.ने यातली अनेक गाणी एल.

यापैकी बन्याचशा ध्वनिमुद्रिका

उपलब्ध होऊ शकल

वेण्याचीही सीय घरबसल्या

डिस्कबाबत झालेली आहे. सैगलच्या गाण्यांची अधिकृत सीडी (कॉम्पॅक्ट

सुमार ८८ ध्वनिमुद्रिका सैगल यांच्या बहुतांशी ध्वनिमुद्रिका

व सर्व मूळ ध्वनिमुद्रिका ७८ गतीच्या हिंदुस्थान रेकॉर्ड, न्यू थिएटर्स रेकॉर्ड

ध्वनिमुद्रिकांवरील उपलब्ध कुदनलाल सैगल यांची

सिंगल प्ले (एस. पी.) व एकस्टेंडेड प्ले (ई. पी.) वाती ४५ गतीच्या न

> गायनप्रकार गाण्यांची संख्या चित्रपटातील गीते

त्यांचे पुन्हा एकदा वितरण करण्यात

-फुटणाऱ्या स्वरूपात पुन्हा वितरित

करण्यात आल्या व १९७७ पध्ये

ठाणे.

Details of the songs played in the programme — 'Records of Mr.K.L.Saigal' in January 1996

The programme was divided into four parts and about twenty-five songs were played -

1] Saigal – a classical singer

Jhulana Jhulaori - Raga Gandhari (Dev Gandhar)
Radhe Rani De (From film - Puran Bhakta) - Raga Yaman
Main Kya Janu (From film - Jindagi) - Raga Yaman
Dukhke Din Aab Bitat Nahin (From film - Devdas) - Raga Des
Balam Aaye Baso Mere (From film - Devdas) - Raga Sindhura
Diya Jalao Jagmag (From film - Tansen) - Raga Deepak

Rumjhum Rumjhum Chal (From film - Tansen) - Raga Shankara

Sapta Sur Teen Taal (From film - Tansen) - Dhrupad

Songs with/of the contemporaries -

More Balapanke Sathi (From film - Tansen) - with Khurshid Manki Aankhe Khol (From film - Dhupchhaon) - K.C.Dey Sundar Nari Preetam (From film - Manjhil) - Pankaj Mullick

2] Non-film songs sung by K.L.Saigal

Lakh Sahi Ham Peeki Batiyaan / Lag Gayi Chot / Nuktachi Hai Game Dil / Ye Tasaaruf Allah Allah / Phir Mujhe Didaye Tar / Kaun Bujhaye Ram / Matvalepanese Jo / Idhar Phirbhi Aana / Jaag Aur Dekh Jara / Shukriya Hastika / Har Ek Baatpe

3] Saigal - a singer singing in many different languages

Ekhoni Uthibe Chand - Bengali song Bengali song from Bengali film - Jiban Maran O Sohne Sakiya Meri Gali Beech - Punjabi Mahi Naal Je Aankh Ladadi Kadi Na - Punjabi Marhaaba Gam Ja / Rangin Tar Aajhun Hasta - Persian

Bhajans and duets -

Maiyaa Mori Main Nahi Makhan Khayo - From film Bhakta Surdas Suno Suno He Krishna Kala / Panchi Kahe Hot Udas - dubbed with the voice of Ila Chakravarti.

Duniya Rang Rangoli Baba - From film Dharti Mata

Listeners in the audience were requested to express their feelings and observations on — " Magic of Saigal's voice ". About 20 persons spoke quite emotionally. some of them expressed to form 'Saigal society' in Mumbai and have such

listening sessions every year. Finally following songs depicting his magical voice were played -

Do Naina Matware (My sister) / Chah Barbad Karegi,Ae Dile Bekarar Kyun,Gam Diye Mushtakil,Jab Dilhi Toot Gaya (Shahjahan) / Ek Bangala Bane Nyara (President) / So Ja Rajkumari So Ja (Zindagi) / Babul Mora Naihar (Street Singer)

the voice that thrilled millions was Saigal died in 1946 at the early age of 42 while at the pinnacle of his career and

muted for ever.

प्रथम दिवस आवरण FIRST DAY COVER



क्नदन लाल सहगल KUNDAN LALSAIGAL

was followed by the title role in film 'POORAN BHAGAT' which at once brought him on the forefront as the greatest singer-actor of the

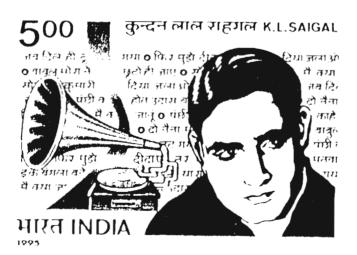
leading film producing organisation of India at the time.

day. Success followed success and his singing roles in films like 'CHANDIDAS', 'DEVDAS', 'PRESIDENT', 'DHOOP CHHAON',

ZINDAGI' and 'STREET SINGER' produced by New Theatres Ltd. and 'SOORDAS' and 'SHAHJEHAN'

Bombay, created a nationwide sensation.

by Ranjit Movietone,



Kundan Lal Saigal, with no orthodox schooling in music, but with magic in his voice and his utterly effortless manner of singing, captured the adoration of the public of his time as an actor-singer to an extent which no other artiste in India before him or after has been able to equal and to-day, sixteen years after his death, Saigal continues to be a name to be conjured with wherever and whenever the language of music is spoken.

लोकसत्ता/गुरुवार/१८ जानेवारी १९९६

१८ जानेवारी. महान गायक के. एल. सैगलचा स्मृतिदिन. सैगलचा स्मृतिदिन. सैगलचा मृत्यू १९४६ चा की १९४७ चा याविषयी आजही दुमत आहे. त्यामुळे, १९९६ साल त्याच्या पन्नासाव्या पुण्यतिथी वर्षाचा प्रारंभ आहे की, अखेर आहे, हा वादाचा मुद्दा ठरू शकतो. सैगलच्या थोरवीबाबत मात्र सगळ्यांचंच एकमत आहे. या महान गायकाच्या स्मृतिदिनानिमत्त विशेष लेख.



कुदन	कुंदनलाल सैगल यांचे बोलपट व	। बोलपट व ध्वनिमुद्रिका (गाणी)	मायी)				२) देशर माटी (बंगाली) ३) स्टीट सिंगर (हिंदो)	m n	- काममदेवी (१)
मित्री.	1	चित्रपटाचे नाव	सैगलचा	चित्रपटातील इतर			४) सायो (बंगालो)	~ ~	
वब	सस्या	व (माबा)	गाण्यांची संख्या	गायक/गायिका (गाणी)	8636	न्य घिएटर्स लिमिटेड	न्य घिएटसं लिमिटेड १) जीबनमरण (बंगालो)	س	י
\$633	न्यू विष्टर्स लि., (कलकता)	१) मोहब्बत के आंसू (उर्दू) (अर्थात, टियर्स ऑफ लव्ह)				(कलकता)	२) दुष्पन (हिंदी) (किंवा दि एनिमि)	· >>	
		२) सुबह क गंसतार (उट्टू) ३) जिंदा लाश (उट्टू) (ऊर्फ ए लिव्हिंग कॉर्पस्)		1 1	०००००	न्यू थिएटर्स लि., (कलकता)	१) जिंदगी (हिंदी)	w	•
er %	न्यू विएटर्स लि., (कलकता)	१) पूरण मक (हिंदी) २) फ्नायनी मीय (हिंदी)	> ı	के. सी. डे (२) मिस इंदबाला (२)	1888	न्यू विष्टर्स लि., (कलकता)	१) लगन (हिंदी) २) परिचय (बंगाली)	5 5	काननदेवी (२)
		३) यदूदी की लडकी (उर्दू) ४) दुलायी बिबी (उर्दू)	w ^r I		१९४५	रणजित मूव्होदेन (मुंबई)	१) भक्त सूरदास (हिंदी)	>	खुर्शोद (८)
8868	न् बिएटर्स लि.	(अवर वाइवस्वर आया। रत) १) चंद्रीदास (हिंदो)	~	उमा व पहाडी (सन्याल) (२)	£x %	रणजित मूव्होटोन (मुंबई)	१) तानसेन (हिंदी)	w	खुर्शोद (६)
	(कलकवा)	२) ज्यकू मन्पूर (उद् (किंवा करिष्मा-इ-कुदरत) ३) रूपलेखा (किंवा मुहब्बत की कसौटी) (हिंदी)	. ~	, ,	22.52	न्यू षिएटर्स लि., (कलकता) रणजित मूव्होयेन	माथ सिस्टर (हिंदी) (किंवा मेरी बहन) २) पेंचय (हिंदी) (स्थित बन्नक्र)	ur ur	उत्पत्ता सेन (२) पंकज मिलक (४) अमीरबाई (२)
5 es	न्यू थिएटसं लिमिटेड (कलकता)	() देवदास (हिंदी) २) देबदास (बंगाली आवृत्ती) ३) घूप छाँ व (हिंदी) ४) भाग्य चक्र (बंगाली) ५) करवान-इ-हयत (उर्दू)	هز هزين مخ	के. सी. दे(२) - के. सी. दे. (२) उमाव सन्यात (२)	5x %	्रुक्र, युनिटी पिक्वर्स, (कलकता)	र प्रमान (स्थि) कुरक्षेत्र (स्थि) तदबेर (स्थि)	>= w	सत्यवीयरी (२) कल्पाणीरास (२) यथा यत्ती (४) सुरेषा (२) नसीम अख्डार (२)
. es	चू बिएटसं लि., (कलकता) इंटरर्नेश्वनल फिल्म क्राफ्ट/ चू बिएटसं लि.	१) देवदास (त्रामिळ आवृत्ता) २) करेडराती (ज्यू (रि मिलिओनेजर) ३) पुनारित (हिंदी)	~ × ×	- - - के. से. दें. (२)	इंदेश्व	कारदार ग्रॅडक्शन्स (मृंबई) मृषये पिक्चर्स (मृंबई) ओत ग्रॅडक्शन्स	त्राह्नवर्ही (हिंदी) उसर खव्याम (उर्दू) १) एखाना (हिंदी)	m, >0 >0	समशाद बेगम (४) समशाद व नसीम (२) सुरैया (४) सुरैया (६)
96%	न्यू थिएटर्स लिमिटेड, (कलकता)	न् विषट्सं तिमिटेड, १) दि भ्रोसेडेन्ट (हिंदी) (कलकता) २) दिदी (कंगली) (किंग बड़ी बहन)	m >a	1 1	एकूण ब्रो एकूण वि	एकूण बोलपट(हिंदी + बंग एकूण चित्रपटगीते- १३०.	्रुं, प्रकृष्ण बोलपट(हिंदी + बंगाली + उर्दू + तामिळ) = ३७ एकूष्ण चित्रपटगोते - १३०.		
2838	न्यू विएटर्स लि. (कल्कता)	१) घरती माता (हिंदी) (अर्थात मदरलैंड)	> 0	 , 	0	🗘 मुरेश चांदवणकर			

सैगलची काही अजरामर गाणी

- १) बालम आए बसो मोरे मनमें- गग सिंघुग (देवदास)
- २) दुखके अब दिन बीतत नाही- राग देस (देवदास)
- ३) राधे रानी दे डारो ना- यमन (पुरण भक्त)
- ४) एक बंगला बने न्यास (प्रेसिडेंट)
- ५) दुनिया रंग रंगीली बाबा-(धरती माता)
- ६) झुलना झुलावो रे- राग देवगांधार
- ७) करूँ क्या आसनिरास भई-(दुष्पन)
- ८) में क्या जानूं क्या जादु है-राग यमन (जिंदगी)
- ९) रुम झुम रुमझुम चाल तिहारे- राग शंकरा (तानसेन)
- १०) दिया जलाओ- राग दीपक (तानसेन)
- ११) सप्त सूरतीन ताल- ध्रुपद (तानसेन)
- १२) निस दिन बरसत नैन हमारे (भक्त सुरदास)
- १३) मधुकरशाम हमारे(भक्त सुरवास)
- १४) मैय्या मोरी मैं नहीं माखन खायो (सूरदास)
- १५) ऐ दिले बेकसर क्यूँ (शाहजहाँ)
- १६) चाह बरबाद करेगी (शाहजहाँ)
- १७) गमदिए मुश्तकील कितना नाजुक है दिल (शाहजहाँ)
- १८) जब दिलही दूट गया (शाहजहाँ)
- १९) दो नैना मतवाले-(माय सिस्टर)
- २०) तथा होने किया है ﴿ मार्कः किस्ट्रा)
- २१) पंछी काहे होत उदास/ सुनो सुनो हे कृष्णकाला-(गीत)
- २२) दुनियामें हूँ दुनियाका तलबगारनहीं हूँ (गझल)
- २३) कौन वीरानेमें देखेगा बहार (गझल)
- २४) सो जा राजकुमारी सो जा-(जिंदगी)
- २५) बाबुल मोरा नैहर छूटो ही जाय- (स्ट्रीट सिंगर)



, पार्श्वगायक श्री. गजाननराव वाटवे यांच्या बोलपटगीतांची यादी-

गीताचे बोल	गीतकार⁄ संगीतकार	सहगायक/ सहगायिका	बोलपट/ निर्मिती संस्था वर्ष/ आशय
१) तो म्हणाला सांग ना गे २) दिसते सृष्टी आज नवीन	शांताराम आठवले केशवराव भोळे	कु. लीला पाठक/ (नायडू)	दहा वाजता/ प्रभात चित्र (१९४२)/ सामाजिक
३) निर्मळ अमुचं खेडेगाव	बाबूगव गोखले दादा चांदेकर	मालती अष्टपुत्रे	गरिबांचे राज्य/ मयूर पिक्चर्स (१९४८)/ सामाजिक
	प्र. के. अत्रे दादा चांदेकर क्यांच्या गाजलेल्या 'लग्ना रती वाटव्यांचे नाव नाही त		
() जरी आली आज दिवाळी	बाबूगव गोखले दत्ता डावजेकर	gĘ 55€ \$7	वर पाहिजे/ माता चित्र (१९५०)/ विनोदी
) मी डायरेक्टर होणार	बाबूगव गोखले शंकरगव कुलकर्णी	वसंतराव देशपांडे	एक होता ग्जा/ श्री. गुरुनाथ चित्र पुणे (१९५२)/ विनोर्द
) कम् कम् ग्रेमियो कम्) हे सितारें ही बहारें	मधुसूदन कालेलकर शंकरस्व कुलकर्णी	आशा भोसले आशा भोसले	पहिलं ग्रेम/ फिल्मिस्तान प्रा. लि. (१९५७)/ सामाजिक
) आस्ते कदम गणी सरकार	बाबूगव गोखले वसंत पवार हिरातीत पार्श्वगायक गजा	आशा भोसले	राजा गोसावीची गोघ्ट होमीवाडिया/ पिक्चर्स (१९५८)/ विनोदी

(श्री. गजाननसव वाटवे यांनी ज्या अभिनेत्यांना बोलपटांत उसना आवाज दिला त्यांची यादी)

अभिनेता (कलाकार) चित्रपट(वर्ष) शंकर कुलकर्णी १) दहा वाजता (१९४२) २) गरिबांचे राज्य (१९४८) प्रथम गीत (ययटल साँग) ३) ब्रह्मघोयळा (११४९) बापूराव माने ४) वर पाहिजे (१९५०) राजन जावळे राजा गोसावी ५) एक होता राजा (१९५२) ६) पहिलं प्रेम (१९५७) राजन (जावळे) ि)) राजा गोसावीची गोष्ट (१९५८) गुजा,गोसावी

संदर्भ : (१) म्याठी चित्रपटांची समग्रसूची (१९३२ ते १९८९)

'चित्रसंपदा' (१९८९) जागतिक मराठी परिषद प्रकाशन, संपादन-शशिकांत किणीकर

- (२) सिनेपुस्तिकांचा (बुकलेट) संग्रह- श्री. विश्वास नेरूरकर
- (३) श्री. द. भा. सामंत, श्री. प्रभाकर दातार.

Details of the songs played in the programme -'Records of playback singer Watve' in February 1996

The programme was divided into three parts and following songs were played -

A] Watve as a Bhavgeet singer -

Masta Chandra Ha / Phandyavari Bandhile Ga / Bigi Bigi Malyamandi Jau Jara Ga

B] Watve as a playback singer [in Marathi films] -

SONG TITLE / LYRIC / COMPOSER / CO-SINGER / FILM (YEAR) / PRODUCING COMPANY / TYPE OF THE FILM

- 1] To Mhanala Saang Na Ge / Shantaram Athavale / Keshavrao Bhole / Kumari Leela Pathak (Naidu) / Daha Vajata (1942) / / Prabhat Chitra / Social theme.
- 2] Disate Srusti Aaj Navin / Shantaram Athavale / Keshavrao Bhole / Kumari Leela Pathak (Naidu) / Daha Vajata (1942) / / Prabhat Chitra / Social theme.
- 3] Nirmal Aamuche Khedegaon / Baburao Gokhale / Dada Chandekar / Malti Ashtaputre / Garibanche Rajya (1948) / Mayur Pictures / Social theme
- 4] Tee Pahatachi Bala / P.K.Atre / Dada Chandekar / / Bramhaghotala (1949) / Atre Pictures / Comedy
- 5] Tumhi Popat Raghu, Me Maina / P.K.Atre / Dada Chandekar / Sau.Saraswati Rane / / Bramhaghotala (1949) / Atre Pictures / Comedy
- ** This film was based on 'Lagnachi Bedi' a famous drama by Mr.P.K.Atre. Record label doesn't have Mr.Watve's name but that of the actor Mr.Bapurao Mane who played the role in film.
- 6] Jari Aali Aaj Diwali / Baburao Gokhale / Datta Davjekar / / Var Pahije (1950) / Mata Pictures / Comedy
- 7] Me Director Honar / Baburao Gokhale / Shankarrao Kulkarni / Vasantrao Deshpande / Ek Hota Raja (1952) / Shree Gurunath Chitra.Pune / Comedy
- 8] Kam Kam Romiyo Kam / Madhusudan Kalelkar / Shankarrao Kulkarni / Asha Bhosle / Pahile Prem (1957) / Filmistan Pvt.Ltd. / Social theme
- 9] He Sitaren Hi Baharen / Madhusudan Kalelkar / Shankarrao Kulkarni / Asha Bhosle / Pahile Prem (1957) / Filmistan Pvt.Ltd. / Social theme
- 10] Aaste Kadam Rani Sarkar / Baburao Gokhale / Vasant Pawar / Asha Bhosle / Raja Gosavichi Goshta (1958) / Homi Wadia Pictures / Comedy
- ** The song booklet as well as the record label give credit to Mr.Watve as Gajanan Watve.

C] Watve as a Bhavgeet singer -

Radhe Tujha Sail Aambada / Beimaan Jhalo Pura Pura / To Salim Rajputra Nartaki Aanarkali / Yamuna Kathi Tajmahal / Mohuniya Tujsange / Don Dhruvanvar / Gagani Ugavala Sayantara.

List of the Marathi bhavgeete sung by Mr.Gajanan Watve

डींच राघवा हींच पैंजणे

रुसलास कां सख्या मी न माझी राहिलें

अभि कशि घरात नदीकिनारी माझा

नाखवा, वर्त्हव वर्त्हव

नवन खेळले जुगार

)O 5 अंतरिच्या अपुऱ्या आशा

कसे गवावलों दोघे

उठ राजसा घननीळा

आज जिंकिला गौरीशकर क्रिणिही पाय नका वाजवू

धुजमुंजु झालं घरधनी, गेला दर्यापार

मी तुझी शकुतला

हलके हलके चाल गर्ध

तो सर्लाम राजपुत्र

0

माड्या मनात विणिते कथीं कुठें न भेटणार

मंत्र बंदे मातरम् साद ही नाहीं

9

8 0

अशी घंद हवा

मानसीच्या माधवाचे

9 ەر 9 5

सांग कथीं मम

काका, काका मला वांचवा

ताबे तुझा सैल अंबाडा

घरदिव्यांत मंद तरी

त्या गांवी त्या तिथवः चंद्राबरतीं दोन गलाब

कोणता मानु चंद्रमा सख्या, मी येऊ का

जायमें असेल जरी

मस्त रात्र ही

आतां वेणी घाला माझी

का नाही हमला

9

आप्याळींचा चांद माझा

इक्टू इक्टू बोल

जारे चंद्रा

चिरदाहक चितनात

फांद्यांवरी कांद्यिले ग

गरा फोफावला

तमाला गचंद्र हवा

डिमान झालों

Ę

गघवा, अपून घाला

XO 5

राहि सख्या नित्य

रात्र जायची अजुन गडे

यमुनाकाठीं ताजमहात्न

माझा पानमळा चल चल चंद्रा

मला हा प्रिय बाटे

श्री. गजानन वाटवे यांनी गायलेली काही लोकप्रिय गाणी

श्री. गजानन वाटवे यांनी चाल दिलेली काही लोकप्रिय गाणी

हळूंच घर ना हात साजणा

पाणबट्यावर जाशी

गर्जा जयजयकार क्रांतिचा

नका गड़े माझ्याकड़े

अंबरक्यावर माप ठिविलें

ट्रोन धवांवर ट्रोघे

दारींच्या देवळींत

हा नाद ओळखाचा मी निराजनांतिल वात

प्रीत तुझी माझी

9 X

हें शेत कि माझं

ते कत्ते ग, ते कसे

9

ती पहा, ती पहा बापुजीची

मी काय तुला वाहूं

ओटी मरा ग, ओटी मरा

मैत्रिणिनों, सांगू नका निराजन पडलें तबकात

हांसतांच नार ती

गगनि उगवला

गायक गायिका, संगीतकार रसिक श्रोते बाचक आणि गीतकार कवो योची मोठो सोय या पुस्तकामुळे झाली आहे. पा. ग्रंकर वैद्य	काम्माल विम् विद्वार	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Sirit Siritania Surasi) Introde 15g Introde 15g Introd
२६ चंद्रावरती दोन गुलाब २७ कोणता मानूं चंद्रमा ग २८ राधिकेच्या राउळीं ये ब २९ मस्त रात्र ही ३० या चिलांनों, या पिलांनों	३१ तका मारू खंडा ३२ दारीच्या देवळीत ३३ पाणवट्यावर आशी ग ३४ हे शेत कि माझ ३५ प्रीत तुझी माझी ३६ हा नद ओळखांचा ! ३७ मी निराजनातिल वात ३८ हांसतांच नार ती	४० ती पाहतांच बाला ४१ का नाहीं हंसला ४२ होंच राधवा होंच पैंजणें ४३ नयन खेळले जुगार ४५ अशी धुंद हवा ४६ तो सलीम राजपुत्र ४७ हलके हलके चाल राष्ट्र ४८ झुंजता रणभूवरीं तू	५० हरिचे यारे, हरिजन
 गर्जा जयजयकार क्रांतिचा दोन घुवांवर दोघे निराजन पडलें तककांत तो पहा, तो पहा, बापुजीची माझा पानमळा 	 ध प्रमुनाकाठी ताजमहाल प्रमस्वरूप आई मालवल्या नममंदिरातल्या जा रे चंद्रा हळू हळू बोल हळू हळू बोल पांचादाहक चितनात पांचावरी बांघिले ग पां फोफावला रामाला ग चंद्र हवा 	१५ बेड्मान झालों १६ मंदिरांत आलों १७ झुंजमुंजु झालं १८ घरधनी, गेला दर्यापार १९ आज जिंकिला गीरीशंकर २० परिसा तुलसीरामायण २१ साद ही नाही तुम्हाला २२ मंत्र बंदे मातरम् २३ काका, काका मला वांचवा २४ राष्टे तुझा सैल अंबाडा	२५ सा गांवी सा स्थिवर प्रोती जडली तदसात्स्य

जीव तूझा लोमला चिमण्या गोपी, चिमणिं बासरे १९८७ पासून निर्यामत प्रकाशित होत असलेले मराठी कविता मामिक हरिचे प्यारे, हरिजन गाडिवान दादा 9

कविवाश्री

या चिलानो, यार्भपत्नानो

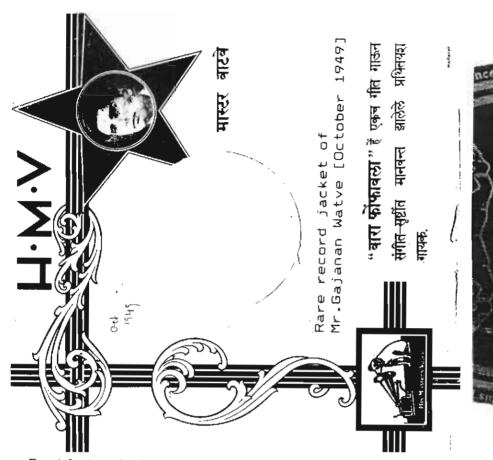
0

तुक्री नि माझी प्रीत नका माझ खडा

खुदकन ग्रीस्नी हसले

वार्षिक वर्गणी ठ. ५०/-

२५० गाजलेली गाणी (भाग १ आणि २) प्रत्येक डेमी १/१६ पुस्तकाचे छापील मूल्य ३० रु. प्रमाख्या विविषय छन्द्रा रंगवणार वेश्नावर





Booklet of Marathi film 'Raja Gosavichi Goshta' in which Mr.Watve is mentioned as a playback singer.

छाया

संकलन

प्रसिष्दी

राजा गासावाचा क्या, पटक्या, संबाद, पर्वे : बाबुश्व गोबके कर है

water in the dia a liver over the constant of ...बाबुमाई मिस्त्री दृश्य चमत्कार

...जहांगीर मिस्ती ∴मित् टंपाळ *ँँः गीतमुद्रग ्यशवंत सिंदे **ं**ड्यनिलेखन ---रधुनाथ विटे 👉 🐇 ...डी. जी. प्र**धान**

निर्मिती न्यवस्था ...क. एस. परळकर बी. ए. --- आचरेकर स्थापत्य 🛶 बचूभाई मिस्री 🚃 विद्युत तज्ञ ···दासग्_{प्ता} रंगभूषा ···गायकवाड वेषमृषा --दर्भा प्रसाद स्थिर चित्रण ः परेराः क्रिशतं मिस्री

सहाय्यक:

,दिग्दर्शक व संकलन...ं **एम्. प्ल. संवाजी**ः छाया ...पटेरा, रहेमान, रविकांत नगायच विनि ...बासुदेव नायर 🐇 🚃 🦠 रगभूषा...हरि आगरे, बाबुलाल

संस्**टन ...राम लाखें** निर्मिति...शिराझा, तिबारी

पार्श्वगायक... मजातन वाटने , रजेहलता आणि आशा मीसले गे॰ हा-कंडर-ठावभी-नर्तिका ... ठींला गांधी व ठींला गुप्ते ध्वनियंत्र - वेस्ट्रेक्ट सिस्टिम निर्मितीस्थळ - बसंत पिक्स सं [चेंबुर] वितरण - बसंत फिल्म डिस्ट्री ब्युटर्स, मुंबई.-

,प्रकारा विटर्स, सुंबई, तं, १६००

[गायक-आशा भोसले, गजानन बाटवें] चिक्रम-भास्ते कदम राणि सरकार। निगाइ रखो सरकार ॥ कोयना-राज्यामध्ये भरो न माझ्या। वेडयांचा बाजार ॥ घृ• ॥ **विक्रम-**लप्कर भपुल्या संसाराचे । सदा खंडे राहाणार ॥ कोयना-तुम्ही नुसत्या लब्करांच्या का भाकऱ्या बडविणार ॥२॥ विकम-राजा-राणीच्या राज्याचा । पाळण्यात परिवार । कोयना-परिवाराचा अपुल्या खांगाः। खर्च कोण बाहाणार ॥२॥० विक्रम-त् गादीवर मी पायाशीं। 🦈 'जीः हुंजुर 🌣 करणार । कोयना-प्रीतीच्या राज्यात राजसा। हुजूर मजुर-सरकार ॥३॥

> विकम-संवारामधी भवतो नवशा। मानाचा सरद्वीर कोयना-पुरे भतां बरखास्त करा 📢 स्वप्नातील द्रहरू िहि. मा. व्हॉ. रेकॉर्ड नं. एन्. ६

Details of the songs played in the programme - 'Records of Dr.Vasantrao Deshpande' on 31st March 1996.

·____

The programme was divided into three parts and following songs were played -

A] Marathi film songs -

Utha Jhala Prataakal / Patit Pavan Naam / Savadhan Hoi Vedya Iye Marathichiye Nagari / Rangoo Bajarala Jate / Majhya Kombadyachi Shaan / Jhanzibar

B] Classical music -

" Sanvare Aa Jaiyyo " - Raga Raj Kalyan [Live programme] Tabla by Zakir Hussain

C] Natyageete -

Chandrike Chakor Bhulala / Guljar Naar / Aavadati Vastu / Ya Bhavanatil Geet / Bimbadhara / Bhali Chandra Live concert of Natyasangeet from Canada -Nahi Me Bolat Natha / Ghei Chhand / Prem Seva Sharan Sukatatchi Jagi Ya

SSIGNAL VOCAL

Vasantrao Deshpande

सैगल-सुरांच्या माधुर्याने रसिक मंत्रमुग्ध

(आमुच्या प्रतिनिधीकड्न)

पुणे. दि. २८ क जुन्या जमान्यातील श्रेष्ठ गायक-नट कुंदनलाल सँगल यांच्या निधनास अर्धशतक लोटले, तरी त्यांच्या सुरांची मोहिनी संगीतरिसकांवर आजही कायम आहे, याचे प्रत्यंतर आज एका अनोख्या कार्यक्रमात आले.

सैगल यांच्या पत्रासाव्या स्मृतिदिनानिमित्त 'सोसायटी ऑफ इंडियन रेकॉर्ड कलेक्टर्स' (सर्क) या संस्थेने त्यांची स्मृती जागविणारा हा कार्यक्रम येथे आयोजित केला होता. सैगल यांची ध्वनिमुद्रित गाणी व आठवणी यांच्यावर आधारित या कार्यक्रमास रिसकांचा उत्स्फूर्त प्रतिसाद मिळाला. चित्रपट संगीताचे सारे रूपच आज बदलून गेल असताना पत्रास वर्षांपूर्वीचा 'सैगल' ऐकायला कोण येईल, हा भ्रम रिसकांच्या भरगच्च उपस्थितीने खोटा ठरविला

पुण्यात वास्तव्यास असलेले कै. सैगल यांचे एक भाचे आर. के. पुरी हे या कार्यक्रमास आवर्जून उपस्थित होते. त्यांनी सैगल यांच्यासंबंधींच्या काही वेगळ्या! मृतींना उजाळा देऊन कार्यक्रमात रंगत आणली. प्रारंभी सैगल यांच्या तसबिरीस श्री. पुरी यांनी पुष्पहार अर्पण केला. त्यानंतर 'सो जा राजकुमारी...' या अजरामर गीताने कार्यक्रमास, सुरुवात झाली. मग एकापाठोपाठ एक अशा मधुर गीतांचा 'सिलसिला च सुरू झाला...

'रुमझुम रुमझुम चाल तिहारी', 'बालम आये बसो मोरे मन मे', 'दुख के अब दिन', 'दुनिया रंगरंगीली', 'एक बंगला बने न्याय' यांसारख्या गाजलेल्या गीतांबरोबरच सैगल यांच्या काही दुर्मिळ, अप्रचलित अशा गाण्याचे श्रवण या वेळी घडले. यामध्ये गझल, दुमरी, कजरी आदी प्रकारांचा समावेश होता.

'गुजर हुआ जमाना सोबत घेऊन आलेल्या वृद्धांपासून 'बघू या तरी सैगल एकदा ऐकून' या कुतूहलापोटी आलेल्या तरुणवर्गापर्यंत विविध वयोगटांतील श्रोते दोन सव्वादोन तास तल्लीन होऊन सुरांचा हो आनंद उपभोगत होते.

आजच्या कॉम्पॅक्ट डिस्कच्या काळात जुन्या काळातल्या, चावीवर चालणाऱ्या ग्रामोफोनवर सैगलच्या जुन्या रेकॉर्ड ऐकवून झॅ. प्रकाश कामत यांनी श्रोत्यांना थेट गतकाळात खेचून नेले, तर दुसरे सादरकर्ते अविनाश चांदवणकर यांनी आपल्या सादरीकरणाला रसील्या, खुसखुशीत निवेदनाची जोड देऊन रंगत वाढविली. श्रोत्यांची जिज्ञासा चाळवीत, एखादी अडलेली माहिती श्रोत्यांनाच विचारून घेत त्यांनी कार्यक्रम जिवंत केला. संस्थेतर्फे श्री. विजय जोशी यांनी प्रास्ताविक व आभारप्रदर्शन केले.

सरतेशेवटी 'जब दिल ही टूट गया' या दर्दभन्या गीताने व 'बाबुल मोरा' या अजरामर भैरवीने या कार्यक्रमाची सांगता झाली. या दोन्ही गाण्यांच्या सुरात आपलाही स्वर मिसळून गुणगुणणारे रसिक- श्रोते घरी परतले ते सैगल-सुरांच्या स्मृतीचा गंध मनात साठवूनच!

"पंकज मिलिक - पक कलाबंत"

के कुंदनहार सेंगल मान्यावरीठ कार्यक्रमाला लाम केली आपती उल्पूर्त उपस्थिती व उल्हर अभिप्राप्त मीनी प्रेरित होमन सेंग्डिं! (SIRC) सादर करीत आहे १९९६ मधील आपला दुसरा कार्यक्रम

अ प्रका जिल्ला - एक कलवेन भ

आप्ति आवाहतास प्रतिसाद देळा डॉ. स्रोहे मांनी हा कार्यक्रम साद्य करण्यान ओजिल और आपल्या अनेन आप्रिपार्थान्न संशीत श्रवणान्त्रान्ध्रच पातिष्यी आद्येक माहिती जाणून खेळ्यान्त्री आपली इच्छाही खा कार्यक्रमापासून पुरी होईल असी आपन्ती खाली आहे.



HMV Catalogues of February and March 1932 show Mehboobjan on the front cover. As claimed she appears to be smart. One notices a Kumkum (round black spot seen on her forehead) at the centre of her forehead. This is quite unusual for a muslimal plack following Hindu custom.

Mehboobjan of Solapur

The search for Mehboobjan of Solapur began when Mr.Suresh Chandvankar, Hon. Secretary, SIRC, Mumbai showed us some records with her name on the labels. Mr.Prabhakar Datar, senior record collector from Mumbai told us that she had cut several records for gramophone company and that her records could be seen in the flea markets and in the shops of old record dealers for many many years.

My interest grew further not only because she belonged to my native place but also due to the fact that I could not get much information about her life, music and about the records she has cut. Meanwhile Mr.Michael Kinnear from Australia sent me a draft copy of her discography for confirming the song/matrix etc.details. I was amazed to see the listing of about 70 songs [i.e.thirty-five 78's] recorded during 1931-36 and some of her most popular titles were in HMV catalogues until about 1947.

Mehboobjan aş a person -

With so much background, I decided to collect information about her and began to talk to senior citizens from Solapur. To my surprise I came across some personalities who had seen her and had attended her mehfils [concerts]. Mr.Shantaram Deo (80) remembers one concert (C.1938) that he attended and it was not a successful one for the reasons unknown. He further recalls that she was always ready for singing and had also sung in roadside programmes like Melas and in Jalsas.

Mr.Manikrao Sathe (75) had a small hotel in Muslim area in Solapur in early 40's. He used to attend music concerts and remembers clearly the singing of Mehboobjan. He said that she lived in Navi Peth on first floor in a house opposite Mule Market. She was known with a nick name 'Mhabdi'[some dilect of a Canarese and Urdu word-'Maha-badi']. She had a clear and voluminous voice, but she didn't receive wealthy patronage.

Another music lover and Tabla player Mr.Bhimrao Kanakdhar (75) - disciple of Daudkhan - said that her father's name was Mahammad Khan and she learnt music from Tupelkhan Sitariya. No one knows about this musician. She was probably a tawaif or dancing / singing girl by profession and music was a part of her profession. This is one reason why people are not willing to talk much about her and her music.

Mr.Gopalrao Deshpande, a senior lawyer from Solapur knew her as a client in connection with some property that she owned in Solapur. He mentioned that she was in Pune in her last days and was living with some Parsi gentleman. This was also supported by Mr.Sathe and Mr.Kanakdhar who had met her in Poona. According to them she had returned to Solapur, had become bit insane and mentally disturbed. She used to visit several Mandirs and Dargas.

Mr.H.R.Kanukurti, Solapur remembers that he had met her in Poona at her residence in about 1964/66 and that her son in law Mr.H.N.Sheikh was also there. It is also said that her another daughter is in Poona and Mr.Sheikh is at Kolhapur.

Mr.K.D.Dixit [former programme executive of Bombay radio] has written about her in his book [in Marathi] - 'Aattar Sugandh' - Mauj Prakashan, Bombay - on page 39:

1925-26 I had arranged a concert of Mehboobjan at Malshiras [a small township in Solapur district] in Maharashtra. She was living in famous(?) Dandekar's near Dagdu Halwai's Datta temple at Poona. In the opposite building Vazirbai used to live. The entire area was occupied by prostitutes, tawaifs, baiji's and dancing/singing girls. Her appearance was not much impressive. Black in colour and short built, she had curly hair and her front teeth were projecting bit from her mouth. Her voice a however beautiful, medium pitched and melodious."

In contrast to this Mr.P.N.Gatlewar (77) -[former Principal of college of music], Nagpur writes:

"I listened to her riyaaz at Nagpur in 1933. I was fifteen years old then and had just begun to learn music. I was very much interested to meet musicians in person and discuss with them. Mehboobjan stayed on the first floor of the building which was owned by Shreemant Dajisaheb Booty. This place was at Sitabardi and was very close to my house. One day I went up there in the corridor and saw her singing in her room. A fat old man was accompanying her on tabla. Even after 60 years I dictinctly remember that she had a fair complexion (certainly not black), well built and had very long hair. She was not beautiful and attractive but appeared very smart. She must have been around 30-35 years old then and she was singing Raga Bageshree."

"In those days great musicians like Prof.Abdul Karim Khan, Heerabai Barodekar, Mallikarjun Mansoor, Narayanrao Vyas used to give public performances in theatres with tickets. Mehboobjan also has given several such performances (Jalsas) in theatres and they used to be quite successful."

Yet another facet of her career remains to be explored viz.herwork in films. [see last page of the discography]. In 1936 Shalini Cinetone, Kolhapur produced a Marathi talkie named 'Savkari Pash'. She sang few songs and also acted in this film. This is confirmed from several sources like -

- 1] 'Chitrasharada',a compilation of Marathi films, Pune.
- 2] 'Chitrasampada'(1989)-chitra soochi-14.Bombay.
- 3] 'Sangeet-Natak', number 100 [Apr-Jun.1991], New Delhi.

Records of this film may have been issued on Odeon label in SB 2000 series, but so far we have not seen them. Two out of seven

songs have been identified as sung by Mehboobjan. It also remains to be explored whether she acted in any other Marathi / Hindi films, sung songs and whether records were issued.

Nothing much is known about her last days. It is not confirmed but believed that probably she died in Solapur in late 70's.

Mehboobjan as a singer / performer

As mentioned above, we have a very blurred, confused and unclear biographical sketch of Mehboobjan of Solapur from the piecewise information collected from several sources. Until recently nothing much was known about her gramophone records. With the help and support of SIRC members and several record collectors Mr. Michael Kinnear, Australia has now prepared discography of all her records known so far. This is the only medium now through which we can listen to her music and make our opinion, judgement, comments etc.

Mehboobjan belonged to the 'JAN' family of singers [like Gauharjan, Malkajan etc.] but was fortunate enough to have 'electrical' recordings as against 'acoustical' ones that were existing upto about 1926. This method of recording has resulted in better quality of sound recording and reproduction as can be ascertained upon listening the records.

A quick look at this discography reveals that she has recorded over 70 songs in the span of just five/six years from 1931-36. She has sung pure Classical ragas, light classical music like thumbri, gazal, bhajans etc. She has sung in many languages like Hindi, Urdu, Canarese (Kannada) and in Marathi. Most of her records are 10" green or plum labeled and few on The Twin label. She has cut only one 12" record in which she has sung Multani raga on both sides. This recording of about ten minutes is really wonderful and is a Collector's Item and has now become very very rare to find.

It is not clear whether these recordings were sponsored by someone or gramophone company invited her for the recordings. During 1931-36 of course she was very active in her career. So may be she was on the company's best sellers list and hence was recorded extensively.

By carefully listening to these songs one notices that she is accompanied by a harmonium and tabla player. In some songs one can hear sarangi. "Tom Tan Nan Vajvi Venu" - Ashtapadi Durga (N 5021) and "Datta Guru Datta Guru" - Sohoni Bhajan (N 4126) were most popular songs and these records were deleted after 15 years in 1947 from HMV catalogues. Her voice as heard in these records is bit high pitched but melodious.

- Mr.Jayant Raleraskar,154 A 'Nirzar' Indira Nagar Bijapur Road,Solapur - 413 004. Maharashtra State.India Phone - 0217-611 424





ालीत का पहाली

MEHBUBJAN OF SHOLAPU

one by Lumber

oreg by the dramoen







KATHS LF SONG N. 5013

'बहुतहा नुज प्राविसे''

- गांग-- भावोः Sung by MisseMehbubjan of Sholapin (Sour from Shri Samarth Veh of Poons)

OC. 2030

ENTHE CHANOPHO



Record labels of Miss Mehbubian of Solamur

Miss MEHBUB JAN of SHOLAPUR

Discography

		BY - MR.M	TICHAEL S.KINNEAR	₹
				- DUM DUM pressings
		HIS MASTER'S VOICE	N- GREEN label	- DUM DUM pressings
		TWIN	FT- YELLOW label	- DUM DUM pressings
		HIS MASTER'S VOICE	HT- PLUM label	- DUM DUM pressings
		at BOMBAY		1931
0C2002	80-5200	MEHBUB JAN	riram - KHAMBAVATI	
0C2003- 1	80-5232	MEHBUB JAN	ndra - KHAMBAVATI	
OC2004	80-5852	MEHBOOB JAN	- TILANG - THUMRI	
0C2005	80-5420	MEHBUB JAN Mohe Lina Nek	- TILANG	[HINDUSTANI]
oc2006 1	80-5308		- DES	Jun 1932 [HINDUSTANI]
0C2007	80-5201	c/w 80-5309 MEHBUB JAN	.HMV N 4180 u - SOHANI BHAJAN	May 1932 [HINDUSTANI]
0C2008	80-5421	c/w 80-5200 MEHBUB JAN	.HMV N 4126	Feb 1932
		Aajbai Baje Sainya c/w 80-5420	.HMV N 5603	[HINDUSTANI] Jun 1932
		at BOMBAY	by GEORGE CORRAN	1931
0C2020	to 0C2023	Not Traced		
0C2024	80-5309	MEHBUB JAN Pari Ye Baki Pay N c/w 80-5308	a - JIVANPURI	[HINDUSTANI] May 1932
0C2O25		MEHBUB JAN (Take 1 rejected)		
0C2025 2	80-5233	MEHBUB JAN Hum Jo Ruksare c/w 80-5232		[HINDUSTANI] Mar 1932
002026	80-5853	MEHBUB JAN Dinke Dayal	- BHAJAN .HMV N 5614	[HINDUSTANI] Aug 1932
OC2027	80-5270	MEHBUB JAN Painya Maika Men A		[HINDUSTANI] Apr 1932

1		MEHBUB JAN Hasharmen Laye Gaye c/w 80-5270	- GAZAL .HMV N 4161	[HINDUSTANI] Apr 1932
		MEHBUB JAN Nirasha Sukhachi Aa c/w 80-5863		[MARATHI] Sep 1932
002030	80-5863	MEHBUB JAN Bhaut Ha Tuj Prarth		[MARATHI]
		(Song from - Samart) c/w 80-5862		Sep 1932
Recordin	gs taken	at BOMBAY	by JAMES EDWARD GEORGE	1932
OE1665	80-6715	MEHBUB JAN Ya Chamko	- SUR MALHAR	[HINDUSTANI]
OE1666 ^	80-6506	MEHBUB JAN Lalat Nahirona	.HMV N 5635 a - RAJNI	Feb 1933 [HINDUSTANI]
OE1667	80-6507	d/w 80-6507 MEHBUB JAN Aaye Badra Kare		Nov 1932 [HINDUSTANI]
0E1668	80-7130	c/w 80-6506 MEHBUB JAN	.HMV N 5621	Nov 1932
0E1669	80-6714	Mounda Yarada c/w 80-7131 MEHBUB JAN		[HINDUSTANI] May 1933
011005	00 0714	Jaoji Jaoji Sainyaa c/w 80-6715 (b)		[HINDUSTANI] Feb 1933
OE1670		MEHBUB JAN (Take 1 rejected)		
0E16702	80-6610	MEHBUB JAN Aapkun Chahate c/w 80-6611	- GAZAL	[HINDUSTANI] Dec1932
0E1671 1		MEHBUB JAN Jae Vahe Hasno Hadu	eekat - GAZAL	[HINDUSTANI]
0E1672	80-6611	c/w 80-7246 (a) MEHBUB JAN Yeh Aankh Wo Hai Jo		Jun 1933 [HINDUSTANI]
0E1673	80-7131	c/w 80-6610 NEHBUB JAN	.HMV N 5626	Dec 1932
1 0E1674	80-6500	Tan Na Dir Dir c/w 80-7130 MEHBUB JAN	- TARANA BASANT .HMV N 5646	[HINDUSTANI] May 1933
021074	00 0300	Toam Tana Nana Vaja	vi Venu - ASHTAPADI DURGA .HMV N 5021	17 7000
OE1675		MEHBUB JAN (Take 1 rejected)		
0E1675	80-6501	MEHBUB JAN Majha Raja Bansiran c/w 80-6500	a - KAFI ZILLA	[MARATHI] Nov 1932

OE1676 80-7244	Taras Rahi Aankhiya		[HINDUSTANI]
0E1677 80-7582	MEHBUB JAN	.HMV N 5650 b	Jun 1933
0E1678 80-7583		at - THUMRI .HMV N 5657	[HINDUSTANI] Jul 1933
001076 00-7303		e - GAZAL DURGA .HMV N 5657	Jul 1933
Recordings taken	at BOMBAY	by GEORGE CORRAN	1933
OC6017 80-10176	MEHBUB JAN Haans Haans Bale	ixit - alias Kavi Sanjeev	[MARATHI]
OC6018 FT-5148	c/w 80-10177		Nov 1934
0C6019 80-10177	- c/w [OC-6036] MEHBUB JAN	- .TWIN FT 5148	[HINDUSTANI] Nov 1934
000019 00-10177	Isha Todi Pasha	hope, Madhukar Mela, Poon	[MARATHI]
006020 80-9623	c/w 80-10176		Nov 1934
00000		- .HMV N 5708 a	[HINDUSTANI] Jul 1934
0C6021 N-5731	MEHBUB JAN Unki Balako Kya Gar	aj Hai - GAZAL	[HINDUSTANI]
0C6022 N-5731	MEHBUB JAN	.HMV N 5/31	Dec 1934
0C6023 FT-5067	c/w [OC-6061]	liye Hain - GAZAL .HMV N 5731	[HINDUSTANI] Dec 1934
0C6023 F1-3007	Krishnani Begane Ba c/w [OC-6038]	ro - YAMAN .TWIN FT 5067	[CANARESE] Dec 1934
0C6036 FT-5148	MEHBUB JAN	_	[MARATHI]
0C6037 N-5748	c/w [OC-6018] MEHBUB JAN	.TWIN FT 5148	Nov 1934
	- c/w [OC-6058]	- .HMV N 5748	[HINDUSTANI] Apr 1935
0C6038 FT-5067	MEHBUB JAN Dudhan Prem Kena c/w [OC-6023]		[CANARESE] Dec 1934
0C6055 80-9622	MEHBUB JAN	_	[HINDUSTANI]
0C6056 N-5740	c/w 80-9623 (b) MEHBUB JAN	.HMV N 5708 b	Jul 1934
	c/w [0C-6059]	- .нмv n 5740	[HINDUSTANI] Feb 1935
0C6057	MEHBUB JAN (Not traced as issu	ued)	[HINDUSTANI]

0C6058	N-5748	MEHBUB JAN		
		c/w [OC-6037] MEHBUB JAN	.HMV N 5748	[HINDUSTANI] Apr 1935
000039	N-3740	-	- .HMV N 5740	[HINDUSTANI] Feb 1935
Recordin	gs taken	at BOMBAY		March 1935
2MC483		MEHBUB JAN (Take 1 rejected)		
2MC483	HT-47	MEHBUB JAN Rava Mande Abagan c/w [2MC-484]	- MULTANI KHYAL .HMV HT 47 [12"]	[HINDUSTANI] Oct 1935
2MC484	HT-47	MEHBUB JAN		[HITAIDMOMANIT]
OMC485	FT-5344	MEHBUB JAN Na Mare Pichkare	- THUMRI .TWIN FT 5344	[HINDUSTANI] Jun 1936
OMC486	N-5767	MEHBUB JAN - c/w [OMC-543]	-	[HINDUSTANI] Aug 1935
OMC/-03	ET_52//	MEHBUB JAN	.mv n 5707	Aug 1909
		Piyu Palan Lage c/w [OMC-485]	- GAUR SARANG .TWIN FT 5344	[HINDUSTANI] Jun 1936
0MC494	FT-5269	MEHBUB JAN Dekho Sakhi Kanaiy c/w [OMC-540]	a Roke Tore - BIHAG THUMRI .TWIN FT 5269	[HINDUSTANI] Feb 1936
OMC540	FT-5269	MEHBUB JAN Dekho Dekho Aaj Sy	am - TILAK KAMOD	[HINDUSTANI]
OMC541	FT-5240	MEHBUB JAN	.TWIN FT 5269	Feb 1936
OMC542	FT-5240	-	lekhana Kharabane - GAZAL .TWIN FT 5240	[HINDUSTANI] Dec 1935
		Aayake Dunmanse Ut c/w [OMC-541]	rfan Ho Jae - GAZAL .TWIN FT 5240	[HINDUSTANI] Dec 1935
0MC543	N-5767	MEHBUB JAN - c/w [OMC-486]	- .HMV N 5767	[HINDUSTANI] Aug 1935
OMC544	N-5129	MEHBUB JAN Murliwala Ha Alaa	- DURGA (Kavi Sanjeev)	[MARATHI]
OMC545	N-5129	c/w [OMC-545] MEHBUB JAN Rokhuni Ka Pahata	.HMV N 5129 (Kavi Sanjeev)	Aug 1935
OMC546	FT-5301	c/w [OMC-544] MEHBUB JAN		Aug 1935
			ivacha - BHAJAN PILU .TWIN FT 5301	[MARATHI] Apr 1936

OMC547	FT-5301	MEHBUB JAN Madhura Sucha Agra c/w [OMC-546]	Ĵiyola - MISHRA MAND .TWIN FT 5301	[MARATHI] Apr 1936
Recordin	gs taken		by GEORGE CORRAN	1935
OMC1910	N-5143	MEHBUB JAN Nabhi Hansea To Cha	and - BHIMPALAS	[MARATHI]
OMC1911	FT-5362	(Lyric composed by c/w [OMC-1912] MEHBUB JAN	- Kumar Sanjeev) .HMV N 5143	Mar 1936
		Tore Mana Van Aai c/w [OMC-1914]	- BAGESHRI .TWIN FT 5362	[HINDUSTANI] Jul 1936
OMC1912	N-5143	MEHBUB JAN Harinisama Garib Al (Lyric composed by	ola - ADANA - Kumar Sanjeev)	[MARATHI]
	N-5787	c/w [OMC-1910] MEHBUB JAN	.HMV N 5143	Mar 1936
OMC1 91 /	ድ ሞ_5363	Kaise Kaise Kateri c/w [OMC-1919] MEHBUB JAN	Sajani - TILANG .HMV N 5787	[HINDUSTANI] Jan 1936
ONC1914	11-3302	Piyasing Nisdin Jag	gi - MALKAUNS .TWIN FT 5362	[HINDUSTANI] Jul 1936
OMC1919	N-5787	MEHBUB JAN Kahan Jate Ho Yaar	- GAZAL KEHERWA	
OMC1920	N-5808	c/w [OMC-1913] MEHBUB JAN Bechain Kar Diya Ha		Jan 1936 [HINDUSTANI]
		c/w [OMC-1938]		May 1936
		MEHBUB JAN Udle Chand Ha Pahe c/w [OMC-1940]	(S.A. Shula) .TWIN FT 5402	[MARATHI] Sep 1936
OMC1938			nun .HMV N 5808	[HINDUSTANI] May 1936
OMC1939	FT-5376	MEHBUB JAN Shabe Firake Ajab c/w [OMC-1941]		[HINDUSTANI] Aug 1936
OMC1940	FT-5402	MEHBUB JAN Karunadhana Dyalla c/w [OMC-1937]		[MARATHI] Sep 1936
		MEHBUB JAN Unpe Aapk Hoke Aap c/w [OMC-1939]	ne - GAZAL	[HINDUSTANI] Aug 1936

Miss MEHBUB JAN of Sholapur

मिस मेहबय जान (सोटाप्र)

न् N 5614 भेर विम शहे दोष

एक गायनाचा प्रधार असून तिचा भावनेशी निकट संबंध भाषतो. तिजमधील द्वंशी ऐयावयास एक प्रझाची मजा येते. मिस मेहतुच जान यांची महान भगवद्भक तुल्हिंदासहत् भजन मिष्ट मेहयुव जान यांनी मधुर बंठाने भाष आणि प्रत्येक शब्शवरील आंदोलन तमेच समेवर येण्यांचे कीशल्य यामुळे तिलंग रागांतील दुंगरी 'तुम झुडे दोप' ही एक्सार भवश्य ऐका. दुधन्या बाजूबर विषाच उचलकेना रिसती. एक पश्नं एक सरस निषणान्या रेकोईच स्वागतही महमहीकेने दोत अवते. नवा रेक्टंड्री गुणाला सरसव निवणार आहे. देग्री धा मिस मेह्युच जान यांच्या रेडांडेनी रसीकांत पुरे वेड बावण्याचा भाळवुन म्हट ने आहे. श्रोराही सणभा भननांत तहीन होईल.

मित द्यायता। साही सोतिनयाचे। नेहा समाये ॥पृणा दिरहासी आगरे, जली जाती है, मोरे राजा एक गाजुः -- तुम छोटे ही दोष लगाये। मोरे राजा। मीरा तन मन। कांब्रे को चलाये ॥१॥

इसरी बाजु:--दीनके दयाल छांड कीन शाण जांझे, रामा। (मिनामके मताप दिभुवनमें उच्चार-दीनकेट श्रवार दया करा-एर बार मुखत्ते करो तुम गरीस्त के तथास ने गरीब होरे। जिल घटमे रामनाम बोही पर साचा। नुस्तीश्ष मेरा-शैनके द्याल

Marathi text on page no.9

Ιt that the records of Mehboobjan have decided to madden listeners. Newly released records are being accepted received by the listeners. This new release [N 5614] also be greatly appreciated. Thumbri is a which depicts emotions. The content text and it's presentation will entertain the listener. Mehboobjan's Tilang Thumbri - 'Tum Jhute listening. On the other side she has worth in her melodious voice. Dinke Dayal' singing this bhajan. get involved in

2

मिस मेह्युजान या सुप्रिंद गायिहा सीलापूरच्या रिश्वाशी असुन त्यांचे पुण्यासही मधून मधून बराच काळ वास्तव्य असँत, यांचा. जाहता वर्ग बन्याच मेहब्बजान यांचा रेहाई प्रयम्न निद्धनास येत भाहे, त्याचा योग्य तो गीरव त्यांजरुद्वन होईल अशी आमची पूर्ण सात्री आहे. "श्री गिरीजा जाने" हैं शितरतु-तीपर पद "खंगावती" रागांत व . " दत्तगुरु दुषागुरु " हे श्री हता स्त्रवनपर पद ", मोहनी " रागांत आव्यवित आहे. दोड्डी गागी (शस्तक्तपर, अपस्त्यामुके किर्वेद साविक जनाच्या ब्रज्यातर परतीलय, मृत्तुं मायुनक्छेचे, अभिमानीही त्यास उदार भाष्यय देतील अमा भरवम् माहे.

विटी आहे. मुंबई-पुणा व सीशपूरसारव्या शहरी धांचे जलपे होत असून स्यांच्या गुणांची बाहवा होत आहे. यांचे रेकार्ड घेण्यांत यांचे भरें आशहाने

धुनिवित्यामुळे रेकार्ड घेण्यांत माले आहेत. जामच्या माभयंदात्यापुढे मिस

भोट्या प्रमाणावर साहे. त्यांनी मोट्या परिप्रमाने गायन ६ छेची उपासना चास

गदन मायाजाल का दीली विषीन करि पा बेदान्त विद्या ॥ एक बाजुः--श्रीगरीज्ञा आने । श्री धानीमें सोम सोम तींस ॥ ष्रु ॥

दुसरी माजः—दत्तगुर दत्तगुरु मत्तगुरु सुमर दे।

और बहु नहीं काबे अति हो मन् ग्राप्तक शास्त ह्मणबट मुल्सीइड दार देरे मना ॥ दत्त ॥ भीगार नामिह सास्वती चाणपर । हर्रा हा सबतार जगतको उदारे | दिस ॥ ज़्यातरी निस्टी रूस छाया तेले

हात भिन्दे महाराज मेरे मना ॥ दुस ॥ गोपास हत्य के दासके शीसपर

	⊹ ⊁ F	 ilm:	SAVKARI PASH Shalini Cinetone, Kolhapur 1936
		usic:	Govindrao Tembe [MARATHI]
	S	ongs:	Sabse Ram Bhajan Kar Le - Vishnupant Jaog Garagara Phiravi Netra - ? Sonyachya Ga Kunchivari - Ameena Sodi Padar Jande Murari - ? Yeri Sakhi Aayo Sawan - Mehbub Jan Preetichi Vat Kateri Bephat - Mehbub Jan Kopali Bhawani Aai, - ?
NOTE:			Records may be issued on ODEON - SB-2000 series
			ISSUE AND DELETION DATES
N-4126 N-4142 N-4161 N-4180			Feb 1932 - Dec 1948 Mar 1932 - Sep 1933 Apr 1932 - Sep 1933 May 1932 - Sep 1933 Dec 1948 May 1932 - Sep 1933
N-5013 N-5021 N-5088 N-5129 N-5143			Lep 1932 - Dec 1948 War 1932 - Seb 1933 Way 1932 - Seb 1933 Way 1932 - Seb 1933 Wor 1934 - Oct 1941 Wor 1935 - Dat 1941 Wor 1936 - Oct 1941 Wor 1936 - Oct 1941 Wor 1937 - Seb 1933 War 1936 - Oct 1941 Wor 1937 - Seb 1933 Wor 1936 - War 1934 War 1936 - Oct 1941 Wor are sure that our patrons records. For the first time we are sure that our patrons records. For the first time we are sure that our patra Guru Datta Guru Il be appreciated by devotees Il be appreciated by devotees Il be appreciated by devotees
N-5603 N-5614 N-5621 N-5626			And 1835 - Seb 1833 Vox 1835 - Wat 1834 Dec 1835 - Wat 1834 Dec 1836 - Wat 1834 Dec 1837 - Wat 1834 Dec 1838
N-5635 N-5646 N-5650 N-5657 N-5708			Dec 1932 - Mar 1934 Feb 1933 - Oct 1941 May 1933 - Mar 1934 Jun 1933 - Sep 1935 Jul 1933 - Nov 1947 Jul 1934 - Jul 1938 Dec 1934 - Oct 1941 Dec 1934 - Oct 1941
N-5731 N-5740 N-5748 N-5767 N-5787)		Apr 1935 - Oct 1936 + Day 1935 - Oct 1936 Apr 1935 - Oct 1936 Apr 1935 - Oct 1936 Apr 1936
N-5808 HT-47	5		Oct 1932 - Oct 1938 4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
FT-506 FT-514 FT-526 FT-530 FT-536 FT-537 FT-540	18 10 59 11 14 52		Oct 1932 - Oct 1936 Dec 1934 - Dec 1953 Jun 1935 - Dec 1944 Jul 1936 - Dec 1946 Abr 1936 - Dec 1946 Abr 1936 - Dec 1947 And 1936 - Dec 1944 Will extend due regular due



MÀRATHI & HINDUSTÂNI SUPPLEMENT

FEBRUARY 1932.

🔁 મ થતી જતી પ્રણાલિકા, કે કોઈ 🕇 જણસનું મૂલ્ય આપણને ત્યારે જ સમન્નય છે જ્યારે તેના પદ્દચિહન સાવ ભૂંસાઇ ગયા હોય. પરંતુ અમુક અપવાદો એવા હોય છે, જેઓ આવનારા ભાવિને ભાખીને સભાનતાપૂર્વક, વિસરાતી જતી યાદોને સંચિત કરવાનો પુરુપાર્થ ખેડે છે.

ધ સોસાયટી ઑફ ઇન્ડિયન રેકોર્ડ કલેક્ટર્સ નામની સંસ્થા, સમાન રસ ધરાવતાં લોકોનો આવો એક સમૂહ છે, જેઓ વ્યક્તિગત રીતે, આજે જવલ્લેજ બન્નરમાં નેવા મળે તેવી, ગત સમયની છ૮ આર.પી.એમ, લોંગ પ્લે અને ઇ.પી.રેકોર્ડ્ઝના સંચયકારો છે. જુન ૧૯૯૦માં અસ્તિત્વમાં આવેલી આ સંસ્થાનું પોતાનું કોઈ ભંડોળ કે મકાન નથી. આકસ્મિક રીતે શરૂ થયેલી આ સંસ્થાના પ્રણેતા ઑસ્ટ્રેલિયાના માઇકલ કિન્નયર નામના ભારતીય સંગીતના એક રસિકજન હતા. ૧૯૦૩થી લઇને વર્તમાન સમય સુધીની ભારતીય રેકોર્ડઝ વિશેનો એક શાનકોશ તૈયાર કરવા માટે તેમણે

મુંબઇના અગ્રણી વર્તમાનપત્રોમાં એક જાહેરાત આપી હતી. આના પ્રતિસાદ રૂપે, નારણદાસ મુલાણી, સુરેશ ચાંદવણકાર અને કૃષ્ણરાજ મરચન્ટ નામની વ્યક્તિઓ તેમને મળી. તેમણે એક એવી સંસ્થા ઊભી કરવાના અનુમાન ઉપર પહોંચ્યા, જેના સભ્યો જુની રેકોર્ડ્ઝના સંચયકારો હોય, એકબીજા સાથે રેકોર્ડ્ઝનું આદાનપ્રદાન કરી શકે. ત્રણ જણ રચિત આ વર્તુળ ક્રમશ: વિસ્તરતું ગયું અને બસો મિત્રોને આવરી લેતા આ સમૂહમાં પચાસ, વિદેશસ્થિત સભ્યો પણ છે. અને સમય જતાં, મુંબઇ ઉપરાંત, સોલાપુર, નાંદેડ, ગોવા, જયપુર અને કલકત્તામાં પણ આ સંસ્થાના સ્થાનકો થયાં જેની પ્રવૃત્તિઓ તે વિસ્તાર પૂરતી સીનિત છે.

આજના કેસેટ અને કોમ્પેક્ટ ડીસ્કના યુગમાં, રેકોર્ડ્ઝ અને તેમાં પણ ઇટ આર.પી.એમ.ની રેકોર્ડ્ઝ મળવી તો મુશ્કેલ છે જ, પરંતુ હવે તો ફટપાથ ઉપર કે મુંબઈના ચોરબઝારમાં પણ તે જ્વલ્લેજ જોવા મળે છે. આવા સંજોગોમાં કોઈ સંગીતરસિયો એમ કહે કે મારી પાસે ત્રણ

હન્તર કે પાંચ હન્તર રેકોર્ડ્ઝ છે, ત્યારે સાચે જ સાનંદાશ્વર્ય થાય તે FT. 883 हात् शरकागता"

मानापमान-कर्नाटकी

BX, 4754

સ્વાભાવિક છે. આ સોસાયટી ઑફ ઇન્ડિયન રેકોર્ડ્ઝના સભ્ય થવા માટે પહેલી શરત પણ એ જ છે કે તમે રેકોર્ડ્ઝ સંગ્રહકાર હોવા જોઇએ, જેથી કરીને બીજા મિત્રસભ્યો સાથે રેકોર્ડ્ઝની આપલે કરી શકો. આ સભ્યો પાસે વ્યક્તિગત રીતે, છેક ૧૯૦૦ની સાલથી લઇને ૧૯૭૫ની સાલ સુધીની, એમ લગભગ પંચોતેર વર્ષના રેકોર્ડઝયુગને આવરી લેતી બતબતની રેકોર્ડ્ઝ છે. સંગ઼ીત અને નૃત્યના સમીક્ષક રંગારાવ પાસે એકલી ૭૮ આર.પી.એમ.ની જ અંદાજે છત્રીસ હન્તર રેકોર્ડ્ઝ છે. બીજી





એલ.પી.અને ઇ.પી. મળીને પાંચ હજાર રેકોર્ડઝ તો જુદી. આ વિશાળ સંગ્રહમાં હિંદસ્તાની અને કેર્ણાટકી શાસ્ત્રીયસંગીત ઉપરાંત મહાત્મા ગાંધી, રવીન્દ્રનાથ ડાગોર, ચર્ચિલ, મુસોલિની વગેરે મહાનુભવોના વ્યાખ્યાનોની રેકોર્ડઝ પણ છે. તથા ૧૯૨૦માં રેકોર્ડ થયેલાં ભિન્ન ભિન્ન પંખીઓનાં કલરવની પણ રેકોર્ડ છે. 'ગ્રામોકોન રેકોર્ડ, એ સમાજનો અરીસો છે.' તેવું માનતા રંગારાવ પૂછે છે કે, ''તમને નથી લાગતું કે સમયના વહેવા સાથે કાગડાનાં કો.... કો અવાજમાં પણ પરિવર્તન આવતું જાય છે?'' આ જ રીતે બીજા સભ્યોના ખજાનામાં પણ ફિલ્મનાં ગીતો ઉપરાંત, બીજા પ્રકારની રેકોર્ડ્ઝમાં બાળકો માટેની વાર્તા, ધાર્મિક ઉપદેશો, સરોજિની નાયડુના કેઠેથી પઠન થયેલી કવિતાઓ, લોકસંગીત. નાડ્યસંગીત વગેરે એમ જાતજાતની રેકોર્ડ છે.

આ સોસાયટીના માનદમંત્રી ચાંદવણકરના કહેવા પ્રમાણે, ''અમુક લોકો પાસે તો એવી રેકોર્ડ્ઝ છે જે આજે જેવા પણ ન મળે, જેમ કે 'પઝલ' રેકોર્ડ જેમાં એક જ બાજુએ ત્રણ ગીતો હોય અને પિન મુકવાથી કયું ગીત વાગરો તેની ખબર ન હોય, અથવા તો અંદરની બોજુએથી બહારની બાજુએ પિન સરકતી હોય અને રેકોર્ડ વાગે. તે ઉપરાંત અધુરી ફિલ્મોનાં ગીતોની રેકોર્ડ્ઝ, જે કોઈ કારણવશ ન બની શ્રોતા બનવા માટે ભલે રેકોર્ડ સંગ્રાહક હોવું જરૂરી નથી. શકી હોય. મારી પાસે એક એવી રેકોર્ડ છે જેના આવરણ ઉપર મશહુર છે." બંને જણ એક વાત સાથે સંમત થાય છે કે, ''૧૯૦૦ની સાલથી

આજ પર્યંત ભારતમાં લંગભગ પાંચ લાખ રેકોર્ડઝ બહાર પડી છે. તેમાંથી જો એક લાખ રેકોર્ડઝ પણ સાચવી શકાય, તો એક મોડું કાર્ય થયું ગણાય. અને આ માટે દેશનાં કોઈ પણ ખૂણેથી રેકોર્ડ્ઝ પ્રાપ્ત કરવાની નિષ્ઠા અને લગની હોવી આવશ્યક છે." મુલાણીના જણાવ્યા અનુસાર ઘણા લોકો એવી વિનંતી સાથે તેઓને મળે છે કે જુની રેકોર્ડ્ઝમાંથી ગીતો કેસેટ ઉપર ટેપ કરી આપો. પરંતુ આ માગણી સોસાયટીના દરેક સંભ્યને અમાન્ય છે.

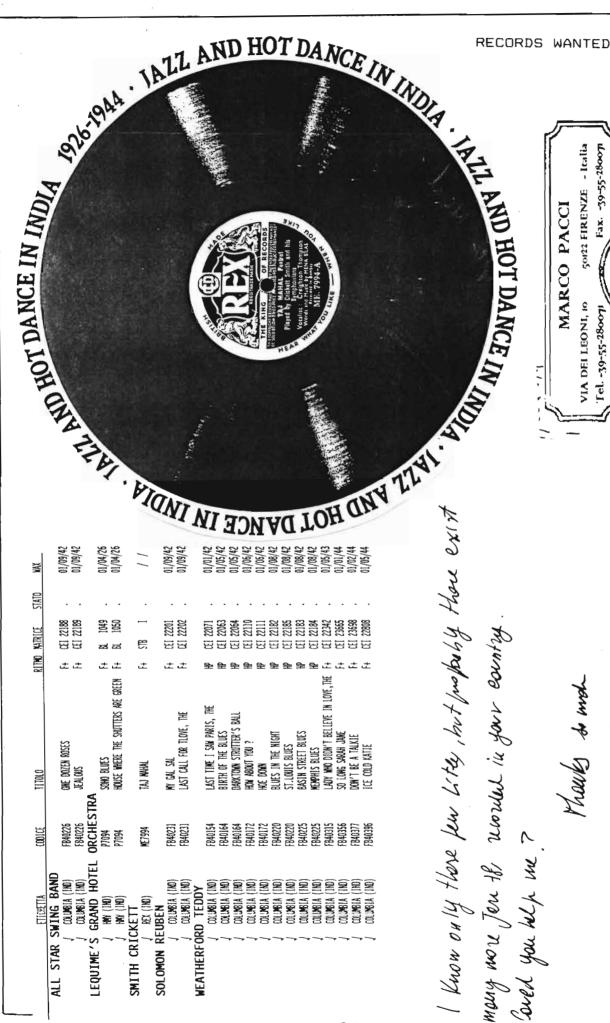
આ સોસાયટીની બીજી એક અગત્યની પ્રવૃત્તિમાં, દર ચાર મહિને એકવાર 'રેકોર્ડ્ઝ ન્યુઝ' નામનું મેગેઝીન પણ નીકળે છે. જેમાં તેના બીજા પાંચ કેન્દ્રોની પ્રવૃત્તિના સમાચાર ઉપરાંત, જણકારો દ્વારા સંગીત ઉપરના લેખો અને ગીતસંગીતને લગતી બીજી માહિતીઓનો રસપદ ભંડાર હોય છે. મંત્રી ચાંદાવણકરના જણાવ્યા મુજબ, 'છપાઈ કામ તો મોધં પડે એટલે લગભગ બસો ઝેરોક્ષ કોપીઓ અમે બહાર પાડીએ છીએ, અને તે માટે

વાર્ષિક લવાજમ બસો રૂપિયા રાખ્યું છે, અને રૂપિયા બે હજારમાં આજીવન સબ્યપદ મળી શકે છે.' મુલાણીએ એક પ્રસંગ યાદ કરતાં જણાવ્યું કે, 'જર્મન વિદ્વાન હેન્સ જ્યારે રાગ મારવા અને યમન ઉપર સંશોધનકાર્ય કરતા હતા ત્યારે તેમને આ મેગેઝીન ખૂબ જ ખપમાં

આવ્યુ હતું.'' આ ઉપરાંત મહિનામાં એકવાર સોસાયટીના ઉપક્રમે સંગીતનો કાર્યક્રમ યોજાય છે, જેનો, સભ્યો ઉપરાંત આમજનતા પણ વિનામુલ્યે લાભ લઇ શકે છે. દરેક કાર્યક્રમ કોઈ નિશ્ચિત ધ્યેય સાથે યોજાય છે. દા.ત. રવીન્દ્રનાટ્ય સંગીતના પ્રોગ્રામમાં તેની રેકોર્ડ્ઝ વગાડવા ઉપરાંત આ સંગીતના કોઈ તજરા દ્વારા ભાષણ પણ હોય છે. આવા જ એક કાર્યક્રમમાં નડિયાદના પ્રોકેસર એસ.આર.મહેતાએ પંડિત ઓમકારનાથ ઠાકુર અને બીજે પ્રસંગે ઠ્રુમરી ગાયિકા સિદ્ધેશ્વરીદેવીની ગાયકીની સુક્ષ્મતા અને તેમાં રહેલા મોંધુર્યનું વિશ્લેષણ કરીને શ્રોતાઓ માટે એક જુદા જ અર્થઘટનની નવી દિશા ઉઘાડી આપી હતી. 'રેકોર્ડ્ઝ ન્યુઝ'નું લવાજમ ભરવા માટે અને મહિનામાં એકવાર યોજાતા આ કાર્યક્રમના<u>ં</u>



૧૯૦૮થી આપણે ત્યાં ગ્રામોફોન કંપની ઓફ ઇન્ડિયા'ના પાયા ચિત્રકાર દાલીનું ચિત્ર છે અને તેઓના હસ્તાકાર પણ છે.'' સોસાયડીના કલકત્તામાં નખાયા, ત્યારથી ૧૯૭૫ સુધી રેકોર્ડઝની અવિરત યાત્રા પ્રેસિડન્ટ મુલાણીના કહેવા પ્રમાણે, ''મોટા ભાગના સંગ્રહકારો આડેધડ રહી. રેકોર્ડ્ઝને આપણો સાંસ્કૃતિક વારસો ગણાવતા ચાંદવણકર રેકોર્ડ્ઝ વસાવતા હોય છે, જ્યારે અમુક લોકો એવા પણ છે કે જેઓ જણાવે છે કે, ''આ વારસાને સાચવી રાખવાની નેમ સાથે જ આ અમુક ગાયક કે સંગીતકારની જ બધી રેકોર્ડઝ વસાવવામાં રસ ધરાવે અભિયાન શરૂ કર્યું છે, જે અમારા પછી પણ જળવાઈ રહે તેવી આકાંક્ષા છે.''



bued you help me?

COLWELLA (IND)

COLUMBIA (IND)
COLUMBIA (IND)
GRAND HOTEL (

LEOUIME'S

COLUMBIA (IND)

SMITH CRICKETT / RX (IN) SOLOMON REUBEN COLUMBIA (IND) COLUMBIA (IND)

COLUMBIA (

WEATHERFORD TEDDY

ALL STAR SWING BAND

The **LAST** Word

India's oldest music lies in the hands of about 150 people

BY GIA FERNANDES

umbal: Once a month a group of people gather around a record player and listen to the sounds of old, scratchy music that transports them back in time. To a place from which they can snatch back a few, forgotten, lost moments, of youth, of love, of life. In a world where audio cassettes are fast becoming a thing of the past and music can be heard by the flick of a button on a CD player, it seems odd that people still listen to

gramophone records.

Nevertheless, they do, and they are the Society of Indian Record Collectors. Established in 1990, the Society has 150 members so far. with units in Mumbai, Solapur, Nanded, Pune, Calcutta, and Goa. Each member has a record collection that runs into hundreds and thousands. Incidentally, this Society was formed with the motivation of an Australian gentleman by the name of Michael Kinnair. A discographer by profession, Michael was looking out for information on Indian music records

It was then that Suresh Chandvankar, secretary of the Society, decided to meet Michael and discuss his own personal collection of records which he had been collecting since childhood. Michael urged him to meet with other such collectors and gather some more information. Since Chandvankar didn't know of anyone else who shared his passion, he placed an advertisement in the newspapers. At the first meeting, about 25 people turned up. It was then that Chandvankar met the others like Narayan Mulani, president of the Society, and Krishnaraj Merchant who is now the treasurer.

This Society is the first of its kind in India and the only one so far. When they had their first listening session on the songs from Prabhat films, at Mulani's place, around 50 people turned up. As trime went by, a larger crowd turned up at each session which was usually held at the house of one of the members, till they finally had to book a hall. Now most of the sessions are held at a hall in Girgaum, Mumbai. Of the 150 members, 100 are Indians and the rest are spread across the US, Australia, Germany, England, Russia and Japan. Most of them are foreigners who are interested in the historical creates of the Society's crudies. torical aspect of the Society's studies.

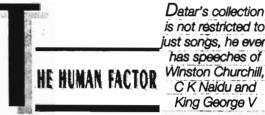
Some well-known members of the Society include radio presenter Amin Sayani, singers Snehal Bhatkar and Sudhir Phadke. A very important patron member of the society is 68-year-old Prabhakar Datar. He is the seniormost record collector in Mumbai, and when

Datar's interest in music grew when he was a young boy and he accompanied his father to Marathi musical dramas. His father was

an amateur theatre artist and their house was always full of actors.

Datar's main interest is Marathi stage music and light classical music and his record collection runs into an impressive 7,000. He is famous for his knowledge in music, and over the years he has been approached by many people doing research in music. There have been many Americans and Germans who have benefitted from his vast collection. He has also contributed to research that is involved in movies and audio cassette releases.

Interestingly enough, Datar's collection is not restricted to just songs, he even has speeches of Winston Churchill, C K Naidu, King George V and Pandit Madan Mohan Malviya. He has records of Lipton tea commercials. The oldest records that Datar has is a clas-



Datar's collection is not restricted to just songs, he even has speeches of C K Naidu and King George V

sical music recording of Ustadji Soman in 1902.

Datar bought most of his records from Bachchu recordwalla who used to have a shop at Fort, Mumbai. "Mulani and me have known each other for 40 years and we always bought our records from either Bachchu or from Chor Bazaar," recollects Datar, "in those days we used to get records for a few annas."

days we used to get records for a few annas.

His craze for collecting records also earned Datar criticism from friends and relatives. "When I was first interviewed by *The Maharashtra Times* in 1967, people said that the standard of the newspaper had gone down because they were interviewing such

faltu people," laughs the veteran collector.

Even though the Society has managed to grow over the years, it is a fact that its members are not going to be around forever. Their valuable records, painstakingly collected over the years, should not get lost in time. "It pains us to see records lying around collecting dust or being sold for throwaway prices on pavements," says Mulani. A long-cherished dream of the Society, especially of Chandvankar and Mulani is to see a National Sound Archives in India. Since it requires a lot of money and manpower to build up something like this, they hope that someone with the financial resources comes forward. They hope to see a place where the history of sound recording in India is preserved under one roof.

A hobby which later turned into a passion and has now become a specialised field of knowledge, is what they describe it as. "Records

have nostalgic value for us, but at the same time they provide us with knowledge that would otherwise have been lost," says Mulani.

In the few years that it has been operative, the Society has become well-known even abroad for the work that it does. It receives newsletters from other societies of the same kind on the international scene. Recently, even the BBC has sent them feelers about doing

a programme on them.
"Even so, we keep a low profile," says Mulani, "we don't wish to attract attention. We just want our rich heritage to be preserved."

And preserved it should be. There is a record company in the US

that has compiled a CD of the songs of Gauhar Jaan of Calcutta, the first female singer to be recorded in 1902, and another one that has recorded the songs of a 12th Century Sufi saint. While, here in India, on the death anniversary of the singing legend, K.L. Saigal,

not even a single song of his is played on television or radio.

Although the Society has a treasury of old records, it does not undertake recording or transferring of music of any kind. "However, anvone with a sincere interest in music is always welcome to come and listen at our sessions," invites Chandvankar.

The Society not only listens to music and discusses various artists, they also do comparative studies about the transition in music styles over the years or the influence of Western music of the Forties and Fifties on Hindi film songs. It also tries to chronicle the history of sound recording in India by collecting information about various record companies through the different kinds of record labels.

"Between 1902 and the present day there have been a number of record companies but not much is known about all of them," says Chandvankar, "For example, we are trying to collect more informa-tion about Young India, a company started by V. Shantaram, of which not much is known." Since its inception, the Society has presented about 75 programmes, which have been interspersed with commentaries and stories about how a particular record was obtained or information about how the song was composed. At one obtained of information about now the song was composed. At one session, lyricist Majrooh Sultanpuri was present, and he narrated the situations in which he composed the songs, making it very interesting for those in the audience "Our sessions always provide entertainment as well as information," says Mulani, "and they are always based on a particular subject." The Society strives to bring together people and institutions that are interested in the "Preservation, Promotion, and Research," of all aspects of Indian musical culture. It intends to bring together music lovers for social communication by way of listening to music records. The Society also publishes a quarterly journal. The Record News, in which research articles. reviews, notices, reports, new releases, small advertisements and so on are published. Besides this the Society also tries to disseminate information between members about other collectors of old records and their collections, with an emphasis on the preservation of old records and recordings.

1 Husseywell Crescent, Hayes,

Bromley.

Kent BR2 7LN U.K.

15 November 1995

Mr Suresh Chandvankar, Hon. Secretary. S.I.R.C.

Dear Suresh

I was pleased to receive recently two more volumes of Record News, Nos. 17 and 18. As usual, I found them both most interesting. I have again been encouraged to make a few comments.

- 1) I was intrigued by a date of April 1939 attributed by Mr Sushanta Kumar Chatterjee in No. 18 to the Hindustan catalogue showing the patriotic record on H.1224. I should have thought that it would have been much later, for the following reasons.
- a) Pt. Jawaharlal Nehru's appreciation is as from the President of the I.N.C. However, he was not in that position in 1939. Subhas Ch. Bose resigned the Presidency on 29 April 1939, to be followed by Rajendra Prasad who was President in September.
- b) One is urged to "Remember Netaji"; but in 1939 it would have been difficult not to have been aware of Subhas Bose! Having been Congress President, he had then became even more active as the leader of the Forward Bloc.
- Would it have been usual to refer to Subhas Bose as "Notaji" before he had moved from Germany to Malaya?
- d) As the successor of the Independence League of India, the INA did not come into existence until February initially under the leadership of Capt. Mohan Singh.
- e) Would it have been permitted by the Government of India to publish on record the I.N.A March Song until after the Red Fort 'show' trials of November/December 1945 and the subsequent release of the defendents?
- From a discographical point of view, matrix HSB 3525 f) points to late 1945 and OMC 21105 perhaps to 1944.
- I feel that this record is unlikely to have been issued before 1946. By the way, when was Subh Sukh Chain Ki considered to have been the Indian National Anthem?
- I see that Mr Chatterjee writes of G.N. Joshi's book Down Melody Lane. Mr Chatterjee would probably be interested to hear that Mr Joshi wrote an article entitled "The Phonograph in India" that was published in The National Centre for the Performing Arts, Quarterly, Vol. VI, No. 3, September 1977.

I recall that it covered similar ground to *Down Melody Lane* but was very interesting, nevertheless.

3) Your programme reported in No. 17 of "Western Music and Hindi Film Songs", reminds me of the following song from *Taxi Driver*, (1954) with music by S.D. Burman and lyrics by Sahir Ludhianvi:-

OJE-4855 Dil Se Mila Ke Dil (Lata Mangeshkar) HMV N 50737

This tune is almost a direct copy of the song "The Donkey Serenade" from the 1937 Hollywood film *The Firefly*. The recording from the film by Allan Jones (HMV B 8714 in the U.K.) used to be extremely popular. Incidentally this song appears to be omitted from subsequent compilations from *Taxi Driver*. At least, it is omitted from the two that I have.

4) - You report that the tune "Dil dilse Milakar Dekho" from Memsaab (Mem Sahib) was by Anil Biswas. However, on cassette, HMV SSHV 1021, the Asha Bhosle version, and HMV STHV 42613 by Kishore Kumar this tune is credited to Madan Mohan, who is also given credit on -

OJE-7650 Dil Dil Se Mila Kar Dekho (Kishore Kumar)
HMV(Pakistan) KDA 388

On page 35 of No. 17, Anil Biswas is also given as the composer of "Tumne Mujhko Prem Sikhaya" from Manmohan (1936). Ashok Ghosh is usually given as the composer of this song.

Are these two further instances where Anil Biswas did not receive credit for his work, as in *Basant* (1942) where Pannalal Ghosh receives the credit?

5) Pankaj Mullick recorded some songs (1940s?) which are accompanied by Francisco Casanovas and his Orchestra. the following:- "Pran Chahe Naina Na Chahe" and "Jab Chand Mera Nikla" on two cassettes, HMV HTC-04F-4242 - "The Genius of Pankaj Mullick" and HMV(Pakistan) TC-HMV-105 - "Memories Greatness - Pankaj Mullick/Kanan Devi". Credit to Francisco Casanovas is given on the former but not on the There are other reissues of these songs on LP and latter. cassette. This is presumably the same orchestra Casanovas used for recording dance tunes for Columbia, although it sounds as if his regular orchestra has been augmented with two more violins.

My question is whether there are many instances where Western style dance bands have been used either as the accompaniment for film songs, or for non-film Indian music. Clearly there are instances where individual musicians familiar with playing in a Western 'swing' or dance style have been used, as in "Aana meri jaan meri jaan Sunday ke Sunday" from

Shehnai (1947).

6) I notice something of a curiosity on Columbia FB.45004.

This couples two singers of Western songs:PAM CRAIN
Whatever Will Be, Will Be (Matrix CEI.54016-1BTR
PAMELA MCCARTHY
The Gal With The Yaller Shoes (Matrix CEI.54017-1BTR

Both ladies are accompanied by The Lance O'Neil Wagoneers. I assume that this session was in the mid-1950s

The odd thing is that the record also bears HMV matrix numbers, OJE 10075-1BTR and OJE 10076-1BTR respectively, which have been crossed out. Does this indicate that it was originally intended to issue this coupling upon the HMV label?

7) In the article upon Siddheshwari Devi in Volume 17, there is a note on page 32A of the commercial releases of AIR material that suggests that these are to be found on HMV. However, Item (3) is on SCI's "T Series", SVCC 02, which contains recordings from 6 August 1960:

KAJRI - Jab Sudhi Aave Ho rama

DADRA - Paani Bhare Ri Kaun

TAPPA (RAAG: JHINJOTI) - O Miyan Main Tande Wari Jaon

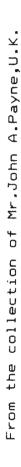
For the benefit of those readers who do not live in India, would it be possible to make a brief reference in *Record News* to recent reissues of historical material? I was not aware of the "Chairman's Choice" series that came out on HMV last year until I happened to see some in the bookshop at the Taj Palace Hotel in Delhi and later at Rhythm House. Cassettes or CD of such recordings do not appear to be imported into the U.K. in great numbers.

Finally, I enclose photocopies (reduced size) of some record sleeves. Both sides of a MARWARI, both sides of a VICTORIA PHONE, and one side of a Bengali HMV which has an attractive sketch of a river scene in Bengal. I do not recall having yet seen a reference to Victoria Phone Records in The Record News. Unfortunately I do not have a Victoria Phone Record to go with the cover.

With best wishes

Your sincerely,

John A. Pavne





"His Master's Voice"

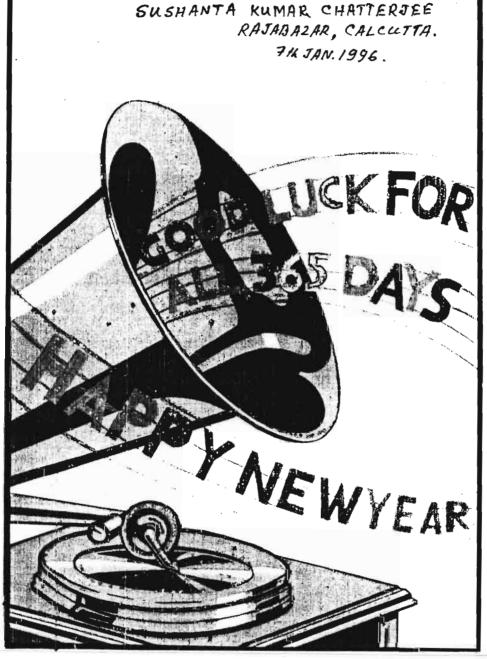


হিজ মাষ্টারস ভয়েস েরেকর্ড প্রফেমর গুওর

, শ্রেষ্ঠ গার্মক, গায়িকা

VICTORIA PHONE RECORD विक्रोरिया फ

TO MR. CHANDVANKAR AND ALL SIRC MEMBERS







The late Suraswati Devi, the first woman composer, with her sister, actress Manek

PARIDIT

JAWAHARLAI, NEHRU.

President. Indian National Congress says.



I have seen and heard the two weeks . of "Kadem Kadam Banhee jas" and "Sath Suth Chain frefered by the Historian husical Riducts and sung by Neligis met us and neigh. I am no july of surjuig and music except as a taymon I with the read. BAT there songs deserve to be well known in this out I hope that they will som here former thought the country as they were in 15 T. M. A. Jamoharlal Aldrin

MAJOR GENERAL

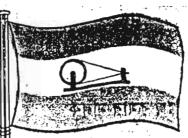
Shah Nawaz Khan Says:-

When I heard these songs it brought back many old memories to my mind; the sight of thousands of Indian Soldiers and civilians-Hindus, Muslims, Sikhs, Christians and Parsees alike standing up before their beloved Netaji in well diciplined ranks and singing with one voice the National Anthem; the sight of determined soldiers, with tricolour held aloft marching towards the sacred soil of India-To almost certain death-Singing happily their favourite marching song. While I listened to these songs I wondered how long it would be before we in India shall be free and would be singing the same songs standing once again before our Netaji as his true soldiers. These songs, especially the "Qadam Qadam Barhae ja," has given me added inspiration to go on and on to...Delhi until the last signs of British Imperialism are evicted from India.

Netaji Zindabad!

BUY A COPY TO-DAY

HINDUSTHAN MUSICAL PRODUCTS LTD.



Remember NETAJI KEEP THE FLAG FLYING! MENN AVAILABLE

THE ACTUAL SONG SUNG BY NETAJI'S NIECES & NEPHEWS

UNDER THE DIRECTION

OF India's Foremost Singer & Music Director

SJ. PANKAJ KUMAR MULLICK

NEW THEATRES ORCHESTRA H. 1224

SUBH SUKH CHAIN KI - ORCHESTRA Price Rs. 3/8/- each.

SALE PROCEEDS WILL BE SPEND FOR NATIONAL CAUSE.

BUT ONE A CONTRIBUTE FROM CHAFE



RECORDED & RELEASED BY

HINDUSTHAN MUSICAL PRODUCTS LTD. CALCUTTA.

मैदान जंग में

नेताजी की फीज ने जो गीत एक दिन गाया था आज वही गीत ईस रेकार्ड पर नेताजी के भतीजे और भतीजियोंने गाया है।

H. 1224 किंद्रम क्ट्रम बढ़ाये जा — गीत शुभ सुख चैन की वरका — आर्केस्ट्रा - मियुज़िक डाइरेक्शन ेपंकज कुमार मिलल ।

ं --- स्पोरटर ---

न्युथियटर्स आर्केस्टा युनिट ।

नोट :- रिस रैकार्ड की तमाम आमदनी कीम की सेवा में दी जायेगी आप भी रैकार्ड खरीद कर अपना हिस्सा अदा करें।

कदम कदम बढाये जा खुशी के गीत गाये जा यह ज़िन्दगी है काँम की तु काँम पर लुटाये जा तू शेरे हिन्द आगे बढ़ मरने से फिर भी तुन डर उड़ाके दुशमनों के सर जोशे घतन बढ़ाये जा तेरी हिम्मत बढती रहे खोदा तेरी सुनता रहे जो सामने तेरे चढे तू ख़ाक में मिलाये जा "चलो दिल्ली" पुकार के कीमी निशां संभाल के लाल किले पे गाड़ के लहराये जा लहराये जा

मुल्यक प्रत्यक रेकार्ड ३॥।

— प्रकाशित — हिन्दस्थान मियुजिकल प्रोडक्टस् लिमिटेड

LETTERS TO THE EDITOR

From - Mr.Sushanta Kumar Chatterjee 295/2W,A.P.C.Road,Rajabazar,Calcutta 700 009

Date:January 7,1996

Dear Mr.Chandvankar.

I thankfully acknowledge the receipt of your letter dated December 14th,1995 and also the back issues of TRN. A quick examination of these issues makes me to say -

a CREATION without any FORMER

a PRESENTATION for the FUTURE

an IMPETUS to grow more (SIRC) branches and THANKS to all those, who have made a "DREAM COME TRUE ", AND, above all, Let us "KEEP THE FLAG FLYING."

Regarding the illustration date mistake of H 1224 in TRN vol.18, you have admitted it to be an editorial fault, in your letter dated December 6th, 1995 to me. The original copy (as was sent to you) is with you and as such the matter ends here, I think. Let us hope that Mr.Payne's (U.K.) doubt and thought of "INTRIGUENESS" regarding H 1224 illustration date shall be removed after this clarification.

The actual leaphlet (H 1224) is a three fold double sided printed matter. Previously I had given a portion of it for the printout considering the space question in TRN. Now I enclose herewith the full leaphlet, having no date mentioned.

As we have approached the Birth Centenary year of our beloved Netaji,I do hereby send another record label print of Netaji's English speech (H 2176),a photo featuring his broadcasting from Singapore and two Azad Hind stamps photocopies from my collection.

Mr.Payne's opinion of H 1224 record being issued of later period than 1939 is quite justified. He has pointed out that — "S.C.Bose resigned from Presidency on 29th April 1939...". Rajendra Prasad who was President in Sept. "But the back page of the cover of Young India record booklet June-1939 (in Hindi) refers Subhashchandra as Rashtrapati.[copy enclosed]. This advertisement will also act as a reply to Mr.Payne's query made in a letter dated 18 th April 1992 in TRN-7, page 25, where he had asked about the type of issue of Young India "Sandesh" record by S.C.Bose and others. As the advertisement appears, this was a commercial release (Sandesh/message record) for 'Bharatiya Proja' (Hindi) or 'Indian people' as a whole and not for any party alone. Pandit Jawaharlal Nehru was another person to cut a similar type of disc record.

Subhashchandra Bose was felicitated as 'Netaji' by the Indian residents at Singapore in a mass rally in July 1943, after Mr.Rash Behari Bose declared him the president of "DOKHIN

ushanta Kumar Chatlerjes 295/2W, A. P. C. Road Calcutta-9. Rajubazar.

0.0

Manufactured by The Gramophone Co. of India Lid.



duction Sisir K. Sose Nerbir's First Breadcast to Indians in East Asie Takye on 25 June 1943 Subhasi, Subhasi, Hum Deth Deth Jayenge Suah Chin Ki, Kadam Kadam Bathae Ja, Utho Sue Bharat Ke Nasibo

Netaji Research Bureau Presents Netaji's Call to Battle and INA Songs by Ram Singh Thakur and Orchestra

> CPIX 1059

1/89

CHALO DELHI Netaji Research Bureau Presents Netaji's Call to Battle and INA Songs by Ram Singh Thakur and Orchestra

CHALO DELHI

Music by Ram Singh Hakur Side A

Introduction: Sisir K, Bose Netaji's First Broadcast to Indians in East Asia from Tokyo on 26 June 1943

SUBHAS JI SUB: (ASJ) Lyric: Muritez Husain Lyric: Munitaz Husain HUM DELPHI DELHI JAYENCE Lyric: Munitaz Husain SUBH SUKH CHAIN KI Lyric: Abd Husain & others KADAM KADAM BARHAE JA Lyne: Itam Singh Thakur UTHO SUE BHARAT KE NASIBO

Lyric : Baldev Smgh

Side B Side B
HE BIR BALAKO
Lyric: Ram Singh Thakur
HINDI SIPAHI
Lyric: Kalyan Singh
JAI HO MAHADESH HAMARA
Lyric: Prakash Singh
QUAMI TIRANGE JHANDE

Lyric: Mushtaq Ahmed AZAD HIND SENA NE JAB AZAD HIND SENA NE JAB
SAB SE UCHA HAI
Lyric: Ram Singh Thakur
NETAJI HASTE HASTE JEENA
Lyric: Ram Singh Thakur
Commentary: Sisir K. Bose

Excerpts from Netaji's Call to his Countrymen in East Asia. Singapore 4 July 1943.

Gulat Nar Eshadu: 1 Singh. Shriya Gulab

Netaji broadcasting to India from Singapore-July 1943









PURBA ASIAAR BHARATIYA SWADHINOTA SONGHA". This happened after Mr.Bose came to Japan from Germany and then to Singapore. It is true as stated by Mr.Payne. And on 21st October 1943, Netaji declared the establishment of "SWADHIN BHARAT SARKAR" and the recognition was given by some countries like Germany and Japan. And also when "Delhi Chalo" became the voice of the day, it may be apprehended that this was the time when "Subh Sukh Chayan" was considered to be the National Anthem. The lyric of the said song is by Abid Hasan and others.

Apart from H 1224, "KADAM KADAM" record, my collection includes another record worth mentioning and that is -

HMV N 16757 OMC 21291 - Kadam Kadam Boraey Ja
OMC 21292 - Azad Koro Azad Koro
composed by B.C.Madhur (or Mathur!) Music-Kamal Dasgupta

The artists for 'Kadam Kadam' included Jagonmoy Mitra, Priya Chatterjee, Satya, Anima, Gourikedar, Kalyani and the label reads — "The artists have contributed their royalty to charity. And for the 'Azad Koro' the artists are Jagonmoy, Satya, Amina, Santi Chatterjee, Kalyani and Gaurikedar.

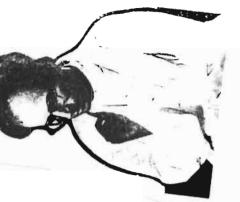
Besides the above mentioned two records, I have also come across a cassette "Chalo Delhi ", released by Netaji Research Bureau and sponsored by United Bank of India. It proclaims that the lyric and music of "Kadam Kadam "and some other INA songs were by Ram Singh Thakur. The photocopy of the inlay card of this cassette is enclosed. The song "Kadam Kadam "also appeared in 'Young India' record as 'Chalo Delhi' part I-II. [copy enclosed: Young India TM 8432 NC 8929/8930 - Chalo Delhi Part I & II - In aid of INA relief Fund. Young India Party.]

In reply to Mr.Payne's query - " Whether there are many instances where western style dance bands [as of F.Casanovas!] have been used either as an accompaniment for film songs or for non-film Indian music ", I may give two non-film examples in addition to the one on Pankaj Mullick that he has refered.

Artist: Mr.Hemanta Mukherjee COLUMBIA GE 2917 CEI 26267-Tomar Duarkhani Kholo[BENGALI SONG] CEI 26268-Madhabir Soponey [BENGALI SONG] Lyric:Amiya Bagchi,Tune:Self,Music:Casanova and his Orchestra.

Artist: Mr.Hemanta Mukherjee COLUMBIA GE 2742 CEI 23093-Ob Yaad Humey [HINDI SONG] CEI 23094-Oho Aankho Sey [HINDI SONG] Lyric:Faiz Hashmi,Orchestra directed by F.Casanovas.

In TRN-8, page 23 etc. - " K.L.Saigal discography ",I find some gaps in the record matrix numbers. Here are some of them and the photocopy enclosed as an offering in memory of K.L.Saigal from Hindustan records, just after his demise.







Illustrations of N.T.H.records



Y TERIGHT - TIMIR BARAN BHATTACHARYA, PAHARI SANYAL HARIPADA ROY, PROTAP MUKHERJEE. UP RIGHT - AJOY BHATTACHARYA.

নিউ পিয়েটাসের প্রতিষ্ঠাতা এবং ম্যানেজিং ডিরেক্টার শ্রীবৃক্ত বীরেন্দ্রনাথ সরকার— খাঁহার সহযোগীতায় নিউ পিয়েটাস্-হিন্দুস্থান গ্রামোফোনু রেকর্ড বাহির করা সম্ভবপর ইইল।

Sj. BIRENDRA NATH SARKAR - FOUNDER & MANAGING DIRECTOR OF NEW THEATRES FILMS.

From the collection of Mr.S.K.Chatterjee,Calcutta

```
1] H 341 / H 11341 OMC 2866 - Golap Hoey
                   OMC 2867 - Kaharey Sey
2] H 698 / H 11698 OMC 11442-1 - E Gaan Tomar
                   OMC 11443-2 - Jhumur Jhumur
3] H 757 / H 11757 OMC 12649-2 - Suni Daakey
                   OMC 12650-2 - Pakhi Aai
4] H 766 / H 11766 OMC 12995-1 - Aami Tomai Joto
                   OMC 12996-1 - Tomar Binaav
5] ......H 11819 OMC 13930-1 - Naiba Ghumaley
                   OMC 13931-1 - Ekhoni Uthibe
6] H 841 / ..... HSB 2497 - {Urdu script} [Persian]
                   HSB 2498 - {Urdu script} [Persian]
7] H 914 / ..... HSB 2943 - Edin Aaji Kon
                   HSB 2945 - Ektuku Choa Lagey
8] H 915 / ..... HSB 2944 - Aaj Khela Bhangar
                   HSB 2946 - Aamar Raat Dohalo
9] LH 52 7TJE 337 - Jhumur Jhumur / E Gaan Tomar
         7TJE 338 - Premer Pujaay / Sopon Dekhi
```

Again,in TRN-5,page 46,I find that some information regarding B.N.Sirkar and New Theatres Hindustan [N.T.H.] Records is requested. From a New Theatres Hindustan Record catalogue (no date given on it) and with record references H 11537 to 11542,it appears that the founder and managing director of New Theatres Films was Birendra Nath Sirkar. His kind assistance made it possible to bring out New Theatres Hindustan Records. But the "RECORD" idea first came in the mind of Sri Jatindra Nath Mitra ['Kormadhakya'or manager!]. The idea of making gramophone records alongwith film making was the outcome of Mr.Mitra's sharp business prudence. Among the N.T.H.records organisers were Sj.Timir Baran Bhattacharya, Mr.Pahari Sanyal Mr.Ajoy Bhattacharya, Mr.Haripad Roy and Mr.Pratap Mukherjee. [For evidence I have enclosed some photocopies.]

At the end,I express my great satisfaction for Mr.Payne's studying TRN so intensively and critically and pointing out the irregularities. This will surely act as a safeguard in the days to come. Mr.Chandvankar,I think,the inclusion of the illustrations in the coming TRN issue will surely be informative and make it attractive.

Thanking you, for the good efforts that are being taken and have been taken,

" CHORI BETI " - i.e. " MOVE ON "

With Regards,

Yours Sincerely, sd/-

[Sushanta Kumar Chatterjee]

EDITOR'S NOTE - Six years ago when SIRC was formed and TRN-1 was published, we never thought that it will survive so long. However we are glad to see that even a letter sent to us is proving to be an excellent research article. I feel that it is worthwhile to continue our efforts in sharing knowledge.



শীযুক্ত যতীন্দ্ৰনাথ মিত্ৰ JATINDRA BRAIN-CHILD HINDUSTHAN RECORDS NEW THEATRES

Chatterjee,Calcutta

তাহার সুধাক§ সায়গল আর ইহন্ধগতে নাই। সারা হিন্দুস্থানের সায়গল এ যাবত সকলের তৃপ্তি বিধান করিয়াছেন। আমরা তাঁহার সাধনা, ভাঁহাকে চির অমব্র দান ক্ষক। তুপ্তি কামনা করি। তাঁহার আত্মার मञ्जी

হিন্দুস্থান মিউজিক্যাল প্ৰডাক্ট্ৰস্ লিমিটেড্ কলিকাতা। শোকসন্তপ্ত

Sushanta Inn an Chatterjee 195/2W, A. P. C. Raad Calcutta-9 Royahezur.

BY HINDUSTHAN MUSICAL PRODUCTS LTD. AN OFFERING IN MEMORY OF K.L. SAIGAL

-216-620



- YOUNG INDIA" RECORD - "SANDESH

- RASTRAPATI SUBHASH CH. BOSE - PAT. JAWHARIAL NEHRU. अवश्य ही सुने। ॥ YOUNG INDIA अप्रवश्य ही सुनो।

राष्ट्रपति सुभाषचन्द्र बोस व पं॰ जवाहरलाल नेहरू भारतीय प्रजा की माननीय संदेश

टी, एम. ८३०७ (इक्नलिश) ' पं० अयाहरलाल नेहरू टी. एस. ८३३३ (हिन्दी)

बक्राली) श्री सुभाषचन्द्र योस यंग इपिडया रेकार्डज पर सुनिये टी. एम. न्दरेश (टी. एम. न्दरेश टी. एम. मरे

मूचीपत्र ह रेकाडो

पचित्र केटलाग के 'लग हमारे आंथराइडड डीलर्स को मिलो या उसे लिखे 3-8--2 - 2 - 2 2-17 -0-1 7 प्रभात निरुम एम. पी. स्पेशीयल लेबल मयश्री फिल्म एम. पी. स्पेशीयम लेबल चाकलेट लेबल ग्रीन लेबल रेड लेबल •ुल ज्वल वस. एस १०" एम. एम. १०" टी. एम. १०" . 30" 48

नी नेशनल ग्रामोरोन नेकार्ड मैन्युफ्रेंक्चरिंग कम्पनी लिमिटे

११०, मेडोज स्ट्रोट, फोट, यम्बई Records Price-List

2-4-0 -1.2-0-12-0 0-0-0.... Chocolate Label.......Rs. Green Label.... Film .Records Blue Label... Red Label. NIN TM

For particulars and free catalogues please see our authorised dealers or write to:-Prabhat Film Special Label MP Jayashri Film Special Label MP

THE NATIONAL GRAMOPHONE RECORD MIG. Co.LM 110. Medows Street, Fort. Bombay.

North Indian Classical Voca AJOY CHAKRABARTY

Live at Philadelphia



Tabla: Samar Saha Raga Kedar, Hori Harmonium: Jyoti

NILC 079 DDD Total time 64:37 Goho

PT. JITENDRA ABHISHEKI



Bhajan - Rehena nahin Bhimpalasi, Kabir Tabla: Shushikant Raga Rageshree, des birana hai

Mulay

Harmonium: Purushottam Walawalkar Total time: 56:46 NICV 075 ADD

RAJAN & SAJAN MISRA Live in New Delhi



Bharat Bhushan Harmonium: J.R.Potdar, Goswami Sarangi:

> Tabla: Vinod Lele Total Time: 65:01

NILC 082 DDD

ANANDABRAMHA Hindi Devotional

Music: T. N. Ranade and Keshav Badge



Bramhananda - Kavita Hari Naam - Bramha-Krishnamurthy, Japo nanda - Vinay Bhide, Prabhu Naam Sumar -Meerabai - Aparna Brijala ke main -

Chandrakant Kale, Matavalo, Badal Ayo Re-Kabir - Ravindra, Tum Chandan Hum Pani Govinda Leeno - Meerabai - Uttara Kelkar, Meerabai - Ranjana Joglekar, Jo Ish Ka Padmaja Phenani, Sahebase Laganiya -Upakar Tha - Bramhananda - Shrikant Rai Daas - Madhuri Joshi, Mai Maine More Man Chando - Narayan Swami -Mayekar, Tum Bin Mori - Meerabai -Pargaonkar, Total time: 57:45 CDHD 067 ADD

AJOY CHAKRABARTY Hari Bhajan Ko Maan Re



Kahan Dhudo - Kabir, Kishori, Aalin Mere Iraditional, Moko Re Nirmohi - Lalit Nayanavale Ram -

Meerabai, Hari Bhajan Ko Maan - Kabir Naina- Meerabai, Sanvara Mhari Preet -Total Time: 48.37

HDCD 080 DDD

Neelam Audio & Video presents The Collector's Choice....

Live and Studio Recordings you will listen to again and again....

MLV 074 ADD

Raga Bihag,

Kafi, Madhyam Total Time: se Pilu 70:38

NICI 081 DDD



Philadelphia PA 19116-1813 NEELAM AUDIO & VIDEO. 13003 Trina Drive

Tel: (215) 969-1232

KAVITA KRISHNAMURTY SANJEEV RAMBHADRAN Ram Nam Sukha Dham

COMPACT DISCS

CATALOG



Shreeram chandra kripalu Music: Ram Phatak rachana - Bramhanand, - Tulsidas, Ram teri

RASIKA TUZYACH SATHI

Marathi Popular मराठी भावगीते

रीसका तुझ्याच साठी

Aaya dwar tumhare rama - Traditional, Dekh sakhi

banako chale - Bramhanand, Bhajo re bhaiya Jasawant, Sumar nar Ram nam sukha dham -Bramhanand, Koi vando koi nindo - Jane Bramhanand, Ram teri sham chabi -Kabir, Bhaja re nar ram charan -

म्डके - गगना गंध आत्म

मनुराचा मराठे - गंगाधर ग्हांचरे, संगीतः श्रीघर

रिसका तुझ्याच साठी -

संगीत : राम फाटक

मंद मंद तारे - रंजना जोगळेकर - अनिल कांचळे, मन चिंच पाचसाळी - उत्तरा केळकर - श्रीकांत पारगायकर - ना. घो

शांता शेळके, पहा नभी

- प्रभाकर कारेकर -

महानोर, भोगले जे दुःख त्याला - रविंद्र साठे - सुरेश भट,

भेडेकर, त्या कोचन्या फुलांचा - श्रीघर फडके - अनिल

कांचळे. याटेवरून माझ्या - रंजना जोगळेकर - इंदिरा ह्लकर्जी, गो मजे बाय - उत्तरा केळकर - श्रीकांत

यदलीस तू मला की - श्रीकांत पारगावकर - श्रीकृष्ण राजसा तू दूर का रे - पद्मजा फेनानी - गांता शेळके.

HDCD 083 ADD Total Time: 53:48

Bramhanand,

North Indian Classical Instrumental

RAJEEB CHAKRABARTY REENA SHRIVASTAVA **KOUSIC SEN - TABLA** SITAR SAROD DUET TALENTED TRIO

गारगायकर - शांता शेळके Fotal Time: 51:18

Fax: (215) 677-2751

E-Mail: neelamav@aol.com

CAN YOU HELP ME ?

BUY) - SELL - TRADE

(1900 - PRESENT)











- LP - SHAPES - CARDBOARDS

CONTENTS OF THE BACK ISSUES OF -

" THE RECORD NEWS "

TITLE OF THE ARTICLE / COMPILATION (NAME OF THE AUTHOR)

VOLUME 1 - JANUARY 1991

- Reading Indian record labels Part One Gramophone and Zonophone Records (Michael Kinnear)
- Surshree Smt.Kesarbai Kerkar A Discography (Suresh Chandvankar)

VOLUME 2 - APRIL 1991

- A short introduction to Discography (Bill Dean-Myatt)
- Letters to the Editor
- Reading Indian record labels Part Two Nicole Record (Michael Kinnear)
- Discography of Late Pandit Kumar Gandharva (K.R. Tembe)

VOLUME 3 - JULY 1991

- Peculiar Records (Suresh Chandvankar)
- Records of Old Marathi Bhavgeete (A.G.Thakurdesai)
- Reading Indian record labels Part Three Beka Record (Michael Kinnear)
- Canned Concerts (Prof.R.C.Mehta)

VOLUME 4 - OCTOBER 1991

- Records of our national songs (Suresh Chandvankar)
- Records of the music composers from the oblivion. (S.Jayraman)
- Records of classical music in film songs (Prabhakar Datar)
- Reading Indian record labels-Part Four Odeon Record and Odeon (Michael Kinnear)
- First annual report on SIRC activities 1990/91

VOLUME 5 - JANUARY 1992

- Jugalbandi on records (K.R.Tembe)
- Records of Raga Marwa and Raga Shree (V.R.Joshi)
- Records of film songs of Madan Mohan (Pradeep Acharya)
- Khayal and Thumri gayaki of Late Miss Gauhar Jan of Calcutta (Prof.S.R.Mehta)
- Letters to the Editor
- The First Indian Disc Record Manufacturers (Michael Kinnear)
- Preserving the musical past of India through old Gramophone Records (Suresh Chandvankar)

VOLUME 6 - APRIL 1992

- Records of Desh Bhakti Geete (S.Jayraman)
- Records of old Marathi Bhavgeete (S.A.Sukhtankar)
- Records of Classical music and Popular songs (Prabhakar Datar)
- Records of Marathi Film Songs 1930-1960 (Prabhakar Datar)
- Reading Indian record labels Part Five Pathe and Pathephone (Michael Kinnear)

VOLUME 7 - JULY 1992

- Musical tribute to Late Pandit Kumar Gandharva through old Gramophone Records (K.R.Tembe)
- Records of Late Master Deenanath Mangeshkar (Prabhakar Jathar and Ram Page)
- Records of Hindi film songs composed by O.P.Naiyyar (Jayant Raleraskar)
- 'Mera Naam Jankibai of Allahabad' (Prof.S.R.Mehta)
- Letters to the Editor
- W.S.Burke The First Disc Record Artist of India (Michael Kinnear)
- " English " Indian Gramophone Numbers (Frank Andrews and Michael Kinnear)
- A Review of an audio cassette "Swaranjali A Homage to the Maestro" (Suresh Chandvankar)

VOLUME 8 - OCTOBER 1992

- Rare records of Asha Bhosle's Marathi Songs (Sharad Dalvi)
- Rare Hindi Film songs by Lata Mangeshkar on video (Prakash Joshi)
- Records of Late singer Mukesh (P.T.Shastri)
- Records of Bal Gandharva Ek Smaran (Prabhakar Datar)
- Biographical note on Late Mr.K.L.Saigal (Suresh Chandvankar)
- Discography of Late Mr.K.L.Saigal (Michael Kinnear)
- Second annual report on SIRC activities 1991/92 (Suresh Chandvankar)

VOLUME 9 - JANUARY 1993

- Moujuddin Khan Notes on Biography and Discography (Prof.S.R.Mehta)
- Glenn Miller Army Air Force Band and his records (E.F.Polic)
- Discography of Late Miss Gauharjan of Calcutta (Michael Kinnear)

VOLUME 10 - APRIL 1993

- Hindi Film songs composed by C.Ramchandra on video (Prakash Joshi)
- Records of old Marathi Bhavgeete (Prabhakar Datar)
- Records of unforgetable songs of forgotten composers (Prakash Kamat)
- The Record Collector Mr.Mallappa Ankalgi, Solapur (Jayant Raleraskar)
- Biographical Note on Bal Gandharva (Suresh Chandvankar)
- Discography of Bal Gandharva (Michael Kinnear)
- Stamps on Records (Adam Miller)

VOLUME 11 - JULY 1993

- Gani Galyatali Gani Manatali (Moreshwar Patwardhan)
- Records of Multifaceted Ravi Shankar (K.R.Tembe)
- Records of Hindi Film Songs Composed by N.Dutta (Pradeep Acharya)
- 'Surshree Smt.Kesrabai Kerkar' (Prof.S.R.Mehta)
- Discography of Surshree Smt.Kesrabai Kerkar (Michael Kinnear)
- Reading Indian Record Labels 'Sun Disc Record ' (Michael Kinnear)

VOLUME 12 - OCTOBER 1993

 'Ustad Faiyazkhan' - A living legend in his life time (Prof.S.R.Mehta)

- Music recording in digital format (Mr.Sunil Dutta)
- Letters to the editor
- The record collector Mr. Philip Yampolsky
- Third annual report on SIRC activities 1992/93 (Suresh Chandvankar)

VOLUME 13 - JANUARY 1994

- Galaxy of musicians (Dr. Prakash Joshi)
- Record details 'Shakuntal to Kulvadhu' (Prabhakar Datar)
- Discography of Moujuddin Khan (Michael Kinnear)
- Records wanted Wants Lists
- Collector's items
- Book Reviews / Announcements

VOLUME 14 - APRIL 1994

- Discography of Jankibai of Allahabad (Michael Kinnear)

VOLUME 15 - JULY 1994

- Records of Mr.Sudheer Phadke (Mr.K.R.Tembe)
- Records of the programme: 'Gani Manatali / Galyatali'
 (Mr.Moreshwar Patwardhan and Mr.Prabhakar Datar)
- 'Records of Mr.Datta Davjekar' (Mr.Prabhakar Datar)
- Khan Saheb Abdul Karim Khan:Life,Gayaki and records : Lecture notes (Prof.S.R.Mehta)
- Collector's Items (Mr.Suresh Chandvankar)
- An appeal for the information on 'National Gramophone Company' (Mr.Michael S.Kinnear)
- Letters to the editor

VOLUME 16 - OCTOBER 1994

- Reading Indian Record Labels Part 7
 'Singer Record' and 'James Opera Record' (Michael Kinnear)
- In the Matter of Mahomed Hussain (Naginawale) (Michael Kinnear)
- Lecture notes on Pandit Omkarnath Thakur (Prof.S.R.Mehta)
- Fourth annual Report of SIRC (Suresh Chandvankar)

VOLUME 17 - JANUARY 1995

- Lecture notes on Great Thumri Exponent 'Siddheshwari Devi'
 (Prof.S.R.Mehta)
- 'The Romance of Recording'-India-Articles I, II and III (William C.Gaisberg)
- Notes on the articles [I-III] 'The Romance of Recording' (Michael Kinnear)

VOLUME 18 - APRIL 1995

- Lecture notes on Ustad Bade Ghulam Ali Khan:Life, Gayaki and records (Prof.S.R.Mehta)
- Notes on Late Mr.V.B.Alias Bapurao Pendharkar (Suresh Chandvankar)
- Discography of Late Mr.V.B.Alias Bapurao Pendharkar (Michael Kinnear)
- Letters to the Editor
- Collector's Items (Mr.S.K.Chatterjee)

VOLUME 19 - JULY 1995

- Rare record of Late Mr.Morarjibhai Desai
- Note on Pandit Ram Narayan (Suresh Chandvankar)
- Discography of Ustad Allaudin Khan (Michael Kinnear)
- Lecture notes on : Vilayat Hussein Khan (Prof.S.R.Mehta)
- Discography of Vilayat Hussein Khan (Michael Kinnear)
- Letters to the Editor

VOLUME 20 - OCTOBER 1995

- Reading Indian Record Labels 'Ramagraph'
 'The history of Ram-A-Phone and Ramagraph records'
 (Michael Kinnear)
- The Rama-phone catalogue (September 1907) (Michael Kinnear)
- 'Bal Gandharva'-revisited (Michael Kinnear)
- Report on SIRC activities [July 1994-June 1995]
 (Suresh Chandvankar)
- The Record Collector (Mr.Bill Daen Myatt)

VOLUME 21 - JANUARY 1996

- Note on Ramkrishnabuwa Vaze (Suresh Chandvankar)
- Discography of Ramkrishnabuwa Vaze (Michael Kinnear)
- SIRC news from Mumbai, Pune, Goa, Nanded and Solapur

Brief History and objectives of "SIRC"

- a. Year of inception 1990
- b. Names of the founder members -

 Mr.Michael S.Kinnear, Australia Discographer - Chief motivator of the society.

- 2] Mr.Narayan Mulani Businessmen, collects mainly old 78's records (5000) and film song booklets, photos, periodicals.
- 3] Mr.Suresh Chandvankar Scientist, collects all types of gramophone records (about 7000), interested in the records of rare, forgotten, less popular artists, liking towards records of classical music. Also collects photos, booklets unusual recordings etc.
- unusual recordings etc.

 4] Mr.Krishnaraj Merchant Retired bank manager, collects
 78's film and western classical records of all formats
 (2000), also collects books, periodicals, cassettes etc.
- 5] Mr.Prabhakar Datar retired bank employee,78's of Marathi stage songs and classical music of old masters and records of Marathi film songs (7000),also collects film booklets.
- d. Current Managing Committee -

Mr.Narayan Mulani - President

Mr.Suresh Chandvankar - Hon.Secretary

Mr.Krishnaraj Merchant - Hon.Treasurer

- e. Total Membership -
 - About 150 members [80 local,40 out of Mumbai,30 foreign]
- f. Units at Pune, Solapur, Nanded, Calcutta and Goa. No affiliations with other associations so far.
- g. Periodical (Monthly) meetings for listening records or some recorded music.
- i. Publish quarterly journal 'The Record News'. 20 issues have been published so far. This journal is not seperately priced but is included in the annual subscription. All the material published is subjected to copyright.

We want to stress out that -

- ** This Society is a group of record collectors and individually each member has a personal collection and that there is no common collection/archive of the society.
- ** It is an information centre for the collectors and the music lovers.
- ** SIRC membership doesn't mean an access to the collections of other collectors/members but it may help in developing friendship among them.
 ** Society doesn't undertake any job of recording/transfers of
- ** Society doesn't undertake any job of recording/transfers of songs from one format to another. sd/-

[Suresh Chandvankar]

Hon.Secretary

January 1996